

PENERBIT : N. V. Handel Mij. & Drakkerij „Indonesia“.

Directeur : Dr. R. SOETOMO Hoofdredacteur : A. DERMAWAN LOEBIS

Kantoor Boeboetan 1. Soerabaja, Tel. Z. 3489 Telegramadres : soeraemoem.

SOEARA OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA

ABONNEMENT Indonesia f 4,50 sekwartan Loear negeri f 6,— sekwart. Tiap-tiap abonement ber-lakoe boeat sedikitnja 3 boe-lan. Boleh dibajar boelanan

ADVERTENTIE : Perbaris 40 sen (paling-se-dikit 10 bars). Kabar familie, amal dan tontonan 10 bars f 2,50 Berlangganan tarif special.

LEMBAR PERTAMA. Terbit 2 1/2 lembar.

Didikan discipline

Pemandangan sesoedah mengoendjoengi perang-perangan didaerah Bantam.

DALAM soerat kabar ini telah dimoeatkan berita verslag perang-perangan tentang daratan diantara Serang dan Tangerang! Sesoedah segala berita itoe di-moeat, walaupoen ringkas, akan tetapi agaknja lengkap dan terang, kita rasa adalah baiknja bilamana kita kataan djoega serba sedikit beberapa kesim-poolan dan peladjaran jang boleh di-dapat dari perang-perangan itoe. Apa poela, dalam berbagai-bagai soerat kabar, baik Belanda, maepoen Me-lajoe, ada diberitakan peratoeran baroe dinegerinja Mustafa Kemal Attaturk jang menerangkan, moelal sekarang, poen kepada nonah-nonah Toerki di-adjarkan djoega disekolah, pendid-ikana tjara militair....

Tentoelah tidak dimakoed oleh Mustafa Kemal Attaturk oentoeek menjirinkan gadis? Toerki kemedan perang, tetapi kita rasa, seperti orang jang hendak memaikan bola diatas medja biljart, ia hendak mendapat effectnja dari poekoelan itoe.... Maka oentoeek mendapat pemoeda-pemoeda jang gagah dikemoedian hari, jang akan mendjadi rakjat pendjoeng Toerki, ia mesti didik doeloe perempoean-perempoengan dengan „militaire opvoeding“ karena dengan begitoe ia nanti bisa melahir-kan.... poela anak-anak jang militant jang tenfoe lebih moedah poela kelak dididik!

Kita melihat poela sekarang per-lawan jang diberikan oleh laskar Tiongkok, walaupoen baroe sedikit jang mendapat didikan dan tjara organisasi jang teratoer, jaitoe laskar-nja General Chiang Kai Shek, tetapi ia telah mendjadi satoe motor, satoe stimulan, penarik dari seloeroeh kebangsaan Tiongkok hingga doenia tertjengang karenanya! Kele-mahan Tiongkok selama ini, walaupoen ia mendjadi bangsa besar, adalah kekoerangan..... discipline dan discipline ini banja didapat teroetama didalam soeatoe streng militaire opvoeding.

Orang djangan salah mengerti, bila mendengar seboetan militair, lantas ingat akan perang..... Tidak selamanya toedjoean kedjoeroesan itoe, walaupoen tentoe mesti mempertahan-kan diri dan bila perloe menjerang poen djoega, tetapi seperti perkataan militair berasal dari militant.... adalah orang jang dididik soepaja militair itoe militant poela didalam perjoangan hidoepnja (struggle for life), inilah soeatoe karakter jang perloe dibangoenkan, jang banjak didapat dari militaire opvoeding tadi!

Kita kembali sekarang melihat keadaan dalam negeri sendiri, di Indonesia, kembali kedesa.... tempat berperang-perangan didaerah Bantam itoe. Biarpoen manoeuvre atau ofening ini ada ketjil..... tetapi ia ada smpat tjoeoep menarik hati, oentoeek mendjadi dasar pertimbangan kepada pengertian militair.... dan militaire opvoeding kepada sesoetoe rakjat! Kita anggap sikap Leger - autoriteiten jang sekarang ini betoel baik (selwil-lend) dan sikap pers poen demikian djoega, ada satoe tanda keinsjafan, bahwa temponja soedah datang oentoeek pertemoean kedoea belah pihak, antara pemerintah dan rakjat, jang memikir-kan keperluan negeri ini sekarang dan masa jang akan datang! Nistjaja orang mengakoe, biarpoen masih serba koerang, tetapi toeh diwaktoe belaka-ngan ini pendidikan onderwijs soedah sedemikian madjoe ditanab ini, hingga moelalaila poela anak negeri itoe mendjabat pekerdjaan jang bertang-goengan! Permintaan-permintaan jang terdengar di Volksraad dari golongan terpeladjar, soepaja djoega Inber-mische militie didjalkan dan djoega permintaan Parindra soepaja kepada

anak negeri itoe diboeakkan tempat seloear-loearnja dibalatentara darat dan laeot, tidak sadja dibagian bawah, tetapi poen djoega dibagian atas, jang bertanggung, ada satoe tanda, bahwa keperloean soedah terasa pada anak negeri, hingga maee tidak maee, mestilah pemerintah jang insjaf akan memikirkan itoe.

Kita soedah lihat sekarang madjoenja onderwijs meskipun masih terasa koerang dalam perkara geestelijk (rohani), tetapi itoe akan pintjang, bilamana pendidikan badan (licha-meijk) tidak sedjadar madjoenja! Di dalam mitaire opvoeding, seperti biasa, tidak sadja perkara lichameijk terdidik dan terdjaga, tetapi poen djoega dapatlah karakter sesoetoe orang dibangoenkan sebageo sesoetoe Kesetiaan kepada pimpinan serta ke-beranian dan ketjerdikan poen tegoeh kepada karakter sendiri jang dibentoeik oleh didikan itoe, berikoet tucht, orde dan discipline, semoea itoe ada dasar dari didikan militair!

Kita lihat sekarang didalam perjo-anngan perang-perangan itoe kemeraadschap dari blank en bruin, jang berapa djoega besarnja perselisihan paham politik, diloeat Leger, di dalam arena politik, tetapi satoe pasal toeh ada mendjadi satoe keperloean jang sama dirasa, jaitoe keper-loean mendjaga tanah air dari serangan orang loear! Keinsjafan dan pengetahuan ini sekarang malah soedah masoek dina-langan pergerakan rakjat sekaloep sebagai kita kataan diatas tadi, jang telah diperdengarkan oleh Parindra maka sebenarja semendjak dari Boedi Oetomo!

Poen banjaknja koempoelan Pad vinders dari organisasi National sendiri di Indonesia, dan diantaranya tidak sedikit jang toeroet dalam Wereld-jamboree tempo hari, ada soeatoe tanda jang menoeandjoekkan, bahwa penghargaan kepada didikan jang mengandoeng tucht en orde jang termasuk dalam lingkungan discipline itoe telah bertempat disanoebari anak-anak moeda kita.

Maka bilamana kita sekarang, setelah mengoendjoengi perang-perangan itoe, laloe mengharapakan terkaboelaja peng-harapan mengadatkan militie kepada anak negeri, kita rasa, kita banja sekedar menjamboeng ketaginan jang telah dioedjoekkan separoel! Di-waktoe moeda sekali mendjadi di-vinders.... dan setelah dewasa masoek militie, mendapat didikan dan training militair, maka orang itoe kelak setelah ia berdiri dipintoe masjarakat (maat-schappij) soedah poela militant sikapnja, hingga pertjajalah kita, japoen akan dapat menjajal soeatoe kedoeo-ekkan didalam masjarakat, sebagai soeatoe Burger jang baik, jang sedia berkorban goena keperloean negeri, sebagai kehendak pendidikan Das Militar!

Gerindo.

Djawanban peme-rintah atas per-tanyaan toean Thamrin.

Mendjawab pertanjaan toean Thamrin tentang halnja, bahwa pada 8/9 Agustus politie telah melarag diadakan satoe vergadering persediaan pendirian satoe afdeling Solo dari perkoempoelan Gerakan Rakjat Indonesia (Gerindo), oleh karena 4 dari 6 anggota comite persediaan pernah djadi lid Partai Indonesia (Partindo) jang soedah diboebar-kan, dan sedikit waktoe keimodian satoe vergadering boeat mendirikan satoe afdeling Gerindo di Medan soedah diboebarakan oleh politie dengan memadjoekan alasan-alasan demikian, pertanjaan mana telah dimadjoekan pada 25 Agustus 1937, pemerintah mendjawab seperti berikoet:

Politie di Soerakarta dan di Medan telah memboebarkan vergadering jang dimakoedkan oleh penanja, oleh karena ia anggap, bahwa itoe diadakan telah bertentangan dengan perbatasan ver-gadering jang dengan Gouvernements besluit dari 1 Agustus 1933 no. 12 berlakoe pada Partai Indonesia [P.I.]

Pemerintah anggap penjamboeran tangan politie demikian, jang berdasar atas salah mengerti, ada tidak betoel. Sesoedah di ambil peratoeran jang perloe akan ditjegah pengoelangan.

Malay Progressive Union.

Dr. R. Soetomo dipilih mendjadi vice-patron.

Malay Progressive Union, satoe perkoempoelan dari toeroenan Indo-nesiens di Ceylon (Colombo), pada tg. 12 September j.l. telah mengadakan congressnja jang ke-IV, congress mana dipimpin oleh toean Dr. M. P. Dra-hama sebagai president. Salah satoe dari poetoesan congress itoe adalah diangkatnja toean Dr. R. Soetomo sebagai „vice-patron“ atau onder beschermheer.

Adapoen lengkapnja soesoenan be-schermeer dan onder-beschermeer serta pengoeroesnja ada seperti berikoet:

Sebagai beschermheer akan diminta seorang radja dari Melajoe atau Djawa.

Vice-patron: Toean-toean M. C. S. Mohamad Hadji, N. Jainudeen, A. B. Adaham, T. K. H. Deen, M. R. Ahmeer, E. O. Abdul Wahid, M. S. Akbar, T. Y. Amith, Dr. R. Soetomo dari Soerabaja, dan Dr. T. S. M. Sa-madhin.

Vice-president: Toean-toean C. B. Meedin, M. Z. Packteer Ally, T. M. J. Miskin, Z. Musafar, T. B. A. Sinnan, Z. B. Musafar, dan R. Maha-mooth.

Secretaris oemoem Mr. T. N. H. Jumadin, bendahari Mr. A. Salim Harahap.

Pembantoe toean-toean A. A. Musafar, M. Y. Hassan, M. K. H. Raban, B. N. Ameer, A. Mahtdeen, dan J. P. Cassim.

Redacteur toean Mr. T. S. Y. Amith.

Selandjoetnja dalam congress itoe dibitjarakan beberapa soal jang pen-ting-penting hingga selesainja.

Congres Akbar Moehammadijah ke-26.

Tg. 8 sampai 15 Oct. 1937 di Djokjakarta.

Pleno Besar H. C. C. M. dan H. C. C. M. A.

Pleno Besar jang penghabisan dari pertemoean semoea anggota-anggota H. C. C. M. dan H. C. C. M. A. beserta dengan semoea anggota sub-subnja soedah berlangsung oentoeek H. C. C. M. A. [Isteri] pada malam Saptoe tertanggal 1-2 October 1937 jg. dihadiri koerang lebih dari 250 orang, dan oentoeek H. C. C. M. (laki-laki) berlakoe pada Senen tg. 3-4 October 1937, dengan koendjoengan koerang lebih 300 orang, jang kedoea-doea rapat terseboet bertempat di Moeshalla Nasjah Kaoeman Djokjakarta.

Kedoea-doea rapat Besar terseboet tjoeoep mendapat perhatian dari semoea hadirin jang memang sngadja memboeang tenaga dan fikirannja oentoeek keperloean Congres Akbar itoe. Diboeka dan disoedahi dengan penoeh kegembiraan dengan melago-kan lagoe Congres, jang memang dari sebeloemoja poen soedah berdengoeng-dengoeng ditelaga menoeandjoekkan kegembiraan dan merdoenja.

Didalam rapat Pleno Besar itoelah dibagi-bagikan tanda-tanda (cocarde) jang sebagai bi'aten dan perjoandjian pada siapa jang menerimanja akan melakoekan semoea pekerdjaan dengan sabar dan bertawakkal pada ilahi. Apa poela sesoedahnja ditambah dan diberi tjamboek dan dorongan semangat be-kerdja oleh H. B. Moehammadijah dan Voorzitter H. C. C. M. dan menoe-djoekkan semoea pekerdjaan jang begitoe besar dan berat itoe akan moedah dikerdjakan kalau memang semata-mata oentoeek Allah dan Agama jang soetji. Demikianlah jang moedah moedahan tak akan terdapat keketje-waan dan kekoerangan, banja hasil dalam pekerdjaan seteroesnja dalam Congres jang maha penting itoe.

Arakarakon Congres.

Oentoeek mentjoeoepkan kegembiraan dan keramaian pada segenap jang mendatangi Congres, teroetama poela pada para Congressisten jang telah memetjah otak dan fikirannja dalam sidang-sidang Congres jang soelit dan soekar itoe tak poela poela diadakan

Soerabaiasche Jaarmarkt

REBO 6 OCTOBER djam 9 malam.

KEMBANG API BESAR di Sportterrein sebelah Jaarmarkt.

Tempat doedoek boeat orang nonton Jaarmarkt f 0.25. Tempat berdiri Gratis.

Boeat lain-lain tontonan periksalah officieelo Programma dari Jaarmarkt.

oleh H. C. C. M. beberapa perarakan lan kegembiraan sebagai jang terse-boet dibawah ini 1 malam Abat 9/10 October 1937 moelai djam 7.30 malam.

Barisan Besar oleh anak-anak Kepandean H. W. berkoempoel di Loge Mataram, melaloel djalan Ma-lioboro, Petjoenan, Kadasterstr, sampai ke Medan Congres.

2. Hari Abat 10 October 1937 moelai djam 7.30 pagi.

Perarakan Chitan oleh moerid-moerid laki-laki berkoempoel di I. H. Mulo Moehammadijah P. Alaman dirajarakan dengan Muziek, melaloel djalan Kampemenstraat, Kadasterstraat, dan sampai ke Medan Congres.

3. Malam Senen 10/11 October 1939 moelai djam 7 malam.

Oefening kehormatan H. W. berkoempoel di Meisjes Vervolgschool Poerwodningratan melaloel djalan Njabanstraat, Kadasterstraat, dan sampai di Medan Congres.

4. Malam Selasa 11/12 Oct. 1937 moelai djam 7 malam.

Perarakan Lampion oleh anak-anak laki-laki berkoempoel di Pelataran Mesjid Besar, melaloel djalan Mesjid, Djajang, Gordjen, Njabanstraat, Kampemenstraat, Gondomanan, Joedonegaran dan sampai di Medan Congres.

5. Malam Kemis 13/14 Oct. 1937 moelai djam 7 malam.

Arak-arakan bendera oleh moerid-moerid sekol-h Moehammadijah berkoempoel di Mdr. Zoe'ammaa Djajang, melaloel Djajang, Ngasem, Rotowidjajan sampai ke Medan Congres. Demikianlah perarakan ini, moedah moedahan memberi kegembiraan jang sepenoehnja, dengan perhatian jang besar faedahnja.

Lagi fraude di Salatiga.

Beloe selesai perkaranja wedono dan doea orang loear jang ditoedoech pakai ceang negeri, sekarang soedah terbongkar lagi penggelapan sedjoemlah f 10,774,— (sepoeloe riboe toedoech ratoes toedjoeh poeloe empat). Jang terdakwa ialah t. S. veerarts dari ge-meente Salatiga. Atas perintah assistent resident, t. Vermeulen, pada Sab-toe sore 2 October cel, t. S. soedah dimasoekkan dalam cel dipolitie bureau. Berhoeboeng dengan ini, barangka'i djoega masih akan ada pegawai ge-meente lainnja jang tersangkoet. Seperti oemoem mengetahoel, t. Termeulen ialah A. R. jang membongkar pengge-lapan di Kendal.

Wedono Salatiga.

Di preventief di Semarang.

Berhoeboeng dengan pertanjaan t. Prawoto dalam Volksraad tempoh hari, maka sekayang bekas wedono Salatiga ini soedah tidak ditahan dalam cel di Salatiga, tetapi laloe dipindahkan di Semarang, sambil menoeonggoe poetoes-an pengajilan.

Parindra Medan.

Berpropaganda.

Hari ini kepada kita dikabarkan, bahwa Central Bestuur Parindra telah teriwa telegram dari Medan, jang menjatakan, bahwa baik rapat teroet-toep, receptie dan rapat oemoem dari Parindra tjabung Medan telah berbatsil bagoes. Seperti telah diketahoel, se-orang pembittara dalam rapat itoe adalah toean Soekardjo Wirjo-pranoto, wakil C. B. Demikianpoen dalam kabar kawat itoe diberitakan, bahwa semangat Parindra disana ber-tambah baik.

Bestuursvorming.

Toean Spits ben-dak berangkat.

Menoeroet kabar, maka toean I. A. Spits regeeringscommissaris oentoeek perobahan pemerintah di Sumatra tidak lagi hendak bertolak dari Djawa, kira kira akhir October, oentoeek menoeodjoe kepada tempat tinggal-nja di Medan, dimana ia akan melakoekan djabatannja. Lebih landjoet maka toetoeer „De Koerier“ bahwa ia dalam pelajarannja, akan disinggahi djoega Pangkal-pinang oentoeek beremboek dengan resident Goehart tentang berbagai soal jang mengenai begrooting sederaeh [regionale bevoortingen].

Dengan setjepat tjeparnja, maka personeel jang dibantoeakan kepada goepnoer baroe akan diperlengkapkan, tapi didoega, bahwa demikian itoe baroe akan tertjapai pada akhir tahoen 1938.

Di dalam djabatannja toean Spits akan minta bantoean daripada Mr. A. M. van Zadelhof, ass. res. klas I, jang sekarang bekerdja di dalam ped-jabatan regeeringcommissariaat, dan djoega bantoean daripada beberapa orang pegawai rendahan.

Lebih landjoet terdengar poela berita, bahwa di dalam tahoen ini, toean mr. W. J. M. Desertine, jang sekarang mendjabat administrateur pada kaotoer oentoeek Bestuursvorming di Djakarta, akan menerima djabatan dikalangan pimpinan dikantor toean Spits di Medan.

Berkonnan dengan pemindahan pel-bagai tjabung pedjabatan goepnemen seperti Landbouwvoorlichtingsdienst, pedjabatan kesehatan, Pengadjaran dan pedjabatan kesehatan hewan, bahwa tentang itoe sedang dilakoekan per-bintjangan jang perloe-perloe.

Boleh djadi di dalam tahoen ini djoega pedjabatan Pengadjaran dan Land-bouwvoorlichtingsdienst akan dapat di-serahkan pada government Soematra.

Berkonnan dengan pedjabatan Pengadjaran dapatlah d beritakan, bahwa niatan soedah ada oentoeek memindah-kan inspecteur lager Westersche Oederwijs kepada pedjabatan didalam government Soematra, sedang inspecteur jang sekarang ada di Padang akan dipindahkan ke Medan.

Adapoen tentang pengadjaran menengab, pihak dept. Pengadjaran akan menoeandjoekkan seorang inspecteur oentoeek bekerdja digouvernement Soematra.

Berkonnan dengan penjerahan pe-djabatan landbouwvoorlichting, di-dengar kabar, bahwa salah seorang inspecteur daripada pedjabatan Vis-scherij pada dept. E. Z. akan dimutata oentoeek mendjadi kepala pedjabatan itoe di Medan.

Penjerahan pedjabatan kesehatan hewan akan terdjadi ditahoen 1938, karena hal itoe akan membawa perobahan didalam organisasi pe-djabatan itoe seloeroenja. Hal penjerahan pedjabatan Verkeer dan Waterstat sedang dibitjarakan didepartement di Bandoeng.



Sekitar A.R. Salatiga

Menoerot kabar dari correspondent kita di Salatiga disana telah terbongkar lagi ketjoerangan sebesar f. 10.000 lebih yang digelapkan oleh toean A. M. S. gemeenteveerzats Salatiga. Menoerot Aneta toean itoe telah mengakoe dan menerangkan, bahwa oeng tadi dipakainya karena kesoeakaran roemah tangga. Oeng itoe adalah sebagian pendapatan pendjoelalan garam yang djoega dikepalai oleh veerzats tersebut.

Penggelapan ini kabarnya dapat di ketahoei karena oesaba toean assistent resident Termeulen yang tempo hari telah dapat membongkar djoega penggelapan penggelapan di daerah Kendal dan baroe baroe ini mengoesoet perkara Wedono Salatiga yang kita bitjarakan dilain bagian koran hari ini.

Dalam toelisan kita dilain tempat itoe kita menjesali sebagian tindakan t. A. R. tsb. Teroetama kita menjatakoe kekoetriran, bahwa kalau mengoesoetnya atau mentjari - tjarija ketjoerangan? di doenia B. B. anak argeri itoe tidak dilakoekan dengan bidjaksana, maka pegawai yang baik-baik akan toeroet menjadi boeroek. Jang kita maksoedkan boekannya bahwa mereka lantas djoega toeroet toeroet mentjoeri atau menggelapkan, melainkan bahwa mereka boleh djadi akan berlomba hendak menoenjoekkan kebersihan. Ini adalah „uiterste“ jang lain, tetapi jang achirnya bagi rakjat oemoemnya pada hakekatnya malah bisa djadi lebih tjelaka akibatnya dari pada kalau pegawai itoe mainterang boelan dengan oeng negeri atau oeng rakjat!

Teroetama jang kita koetrirakan, boekannya jang baik dalam segala-nja, melainkan jang meskipoen baik otaknja dan kepandaianja, tergolong „zwakke broeders“ dalam arti bertabaat lemah. Jalah bingga mereka gemar hanya melakoekan segala apa oen toek mentjari dan mentjoeri hati superieur - superieur dengan sering membelakangkan kepentingan rakjat, malah kadang djoega dengan meroegikan mereka itoe.

Toema sadja ini tidak lantas berarti bahwa toean A. R. itoe djanganlah mengkorek-korek doenia B. B. Indoneisier, tetapi soepaja segala pengoesoetan dalam kalangan itoe dilakoekalah dengan bidjaksana. Artinja, soepaja makmal tjara jang betoel dan dilakoekan bersama-sama dengan pendjoelalan jang tertib soepaja rakjat djanganlah sampai bisa menjadi korban dari pegawai jang ingin menondjokkan kebersihan. Oempamanja jang lantas sama ceber-oeber rakjat dengan kedjam soepaja padjak didaerahnja dapatlah terbajar loenas kalau waktoe diperiksa toean A. R., atau jang sama menggentet rakjat oentoeq menoeoetper tekort ketjil dalam kas kas mereka sana sini!

Tetapi kalau toean A. R. itoe memperlibatkan keradijnannja dan ketjapannja oentoeq membongkar fraudes sebagai dikabarkan oleh correspondent kita tentang pendjoelalan garam dll. soedah tentoe dengan tidak pakai voorbehold apa-apa kita hanya dapat memoesdji benar-benar tindakan-tindakan toean tadi. Boeat rakjat itoe toh tjoeama mengoen toengkan, sebab tidak ada risico sama sekali bahwa rakjat akan dapat kembali digenjet oleh pegawai-pegawai jang dioeber oeber oleh bellau.

Maka dimana toean ass. resident tadi telah menoenjoekkan mempoenjai hidoeng tadjam oentoeq mentjoem roepa roepa ketjoerangan-ketjoerangan, baiklah agakja kalau bellau dikalangan „bestuur teroetama mentjoetjoea mentjoem dimana ada knevelarij, pemerasan, dari si Ketjil, Sebab dari segala matjam kedjabatan barangkali inilah jang paling djahat dimata kita. Malah ditoeelisan kita di lain halaman s.k. hari ini kita djoega tidak segan oentoeq mentjela keras tindakan? dari assistentresident tersebut, biarpoen maksoed bellau tentoe baik, akan tetapi jang menoeoetpendapat kita bisa djoega itoe menjabarkan pegawai-pegawai bestuur sama takoeq atau bingoen [uit buu evenwicht geslagen] laloe moedah djoega sama melakoekan knevelarij dll. hingga achirnja tjoeama si Ketjil itoealah jang djadi korban mereka.

Win.

Warta Administratie.

PENGIRIMAN POSTWISSEL SAMPAI f 5.— (LIMA ROEPIJAH) MOELAI HARI INI TJOEKOEQ DENGAN POSTZEGEL 5 (LIMA) SEN ONGKOS MOERAH, DJANGAN AJAL LAGI, LEKAS KIRIM OENG LANGGANAN TOEAN.

KABAR KOTA.

SOERABAJA, 5 OCTOBER 1937.

Berita redactie.

Kabar kota, hari ini dan selandjoetnja kalau perloe, sebagian kita moeat dalam lembar kedoea bagian dalam. Kabar sport kita moeat djoega dalam lembar kedoea bagian dalam dan lembar ketiga.

Harap mendjadikan periksa.

Kartinifonds.

Djoemlah jang soedah dioemoemkan f 297,275
Terima dari Perb. f 2,25
Pagoejoeban Soerakarta f 2,25
Semoea ada f 299,525

Soe Swie Tiong Hwa le Wan Soerabaja.

Djoemlahnja orang? sakit jang minta berobat.

Dalam boelan Sept. 1937, orang? jang minta berobat ada sedjoemlah 4246, antara mana ada 2546 orang Boemipoetra, dalam boelan itoe Poliklinik diboeka 26 hari, djadi rata-rata saban hari ada 163 orang. Boeat orang baroe jang minta berobat ada sedjoemlah 963.

Pendermaan.

Bestuur perkoempoelan diatas minta kita wartakan lebih djoech, bahwa dalam boelan Sept. 1937, telah diterima dermaan dari:

Fa. Lauw Tjin (dari tjelengan jang disediakan) f 3.75
N.V. H. Mij. Chin
Leong idem „ 3.5
Apotheek Yang Seng idem „ 1.25
Toko Kwee Yauw
Tjong idem „ 0.40

Boeat semoea derma dan bantoean itoe, oleh bestuur perkoempoelan diatas dibatoerkan banjak-banjak terima kasih.

Perpisahan.

Pada hari Selasa petang tg. 28 Sept. 1937, Parindra setie I Dinjoetangsi telah mengadakan djamean oentoeq tanda perpisahan bertempat digedongnja, berhoeboen dengan kepindahannja toean Hadiwinoto sekeloearga ke Toeban.

Djam 11.30 baroe boebaran dengan selamat.

Schatter-cursus.

Sebagaimana telah kita kabarkan di sini, bahwa schatter cursus di Pegadaian Paseroeri jang diadakan moelaitanggal 26 Juli maka pada tanggal 29 Sept. telah dihabiskan.

Candidaat ada 18 orang (beamhten) dan smoeanja loeloes.

Adapoen nama-nama sebagai ter seboet:

- | | |
|---------------------|--------------|
| 1. Soeradi | Malang |
| 2. Soetomo | Toempang |
| 3. Soejadi | Taloe |
| 4. R. Kadarisman | Boeloelawang |
| 5. R. Brotoatmodjo | Bangkalan |
| 6. Gardjiban | Njadiloeiwih |
| 7. Aslani | Benteng |
| 8. Kadjiman | Sepandjang |
| 9. Setjodidjo | Babad |
| 10. Djoprowiro | Toeban |
| 11. Djoemadi | Tebon |
| 12. Hardjosoeapadmo | Patjitan |
| 13. Atmowinoto | Kertosono |
| 14. Basirin | Kerek Toeban |
| 15. Soewardi | Lamongan |
| 16. Soerjoatmodjo | Madioea |
| 17. Aroeman | Dinjoetangsi |
| 18. Hardjosoeowito | Dombang. |

Sesoedah toean Technisch Instructeur mengirinkan dienstboeknja masing-masing, maka satoe diantaranya telah berpedato jang maksoednja mendjoendjoeng tinggi atas kebidjaksanaannja, sebab tiap-tiap peladjarannja itoe lekas dapat dimengerti.

Sebeloem pedatonja itoe habis, maka air mata ta' dapat ditahan lagi, sehingga sekalinnja cursisten itoe terbaroe hatinja akan meninggalkan bekas goeroenja.

Perlombaan Mady Royal.

Mereka jang mendapat hadiah Parker Set dari perlombaan Saboen Mady Royal dari tanggal 21 hingga 30 Sept. jalah:

- | | |
|---------------------|--------------|
| A. C. Morel | Makassar |
| Jan Oey | Bandoeng |
| D. Martowardojo | Koetardojo |
| Tan Tjoh Tjoan | Tasikmalaja |
| Mej. Liem Siang Nio | Kediri |
| Mevr. P. Wagensar | Cheribon |
| van Nobelen | Tjilatjap |
| Soepardji | Semarang |
| Mevr. W. Kamer | Bandjarmasin |
| Mej. Emmy Kwee | Bandjarmasin |
| Mej. Hanny v/d Beek | Soerabaja |

PERINGATAN.

Bagi pengirim postwissel.

Moelai boelan October postwissel jang besarnja koerang dari f 5.— postzegelnja hanya f 0.05.

Djadi kalau oempamanja toean hendak membajar abonne „Soeara Oemoem“ atau „Tempo“ boeat satoe boelan dan beli loterij oeng besarnja ¼ lot ongkos kirimnja djoega masih lima sen.

Karena dengan membajar oeng abonne toean boleh djoega bersama pesan lot, asal pada strook postwissel itoe di seboet: jang..... oentoeq beli lot pada Mohd. Ali.

Harga 1/10 lot berikoet ongkos kirim pada toean f 1.60
Harga ¼ lot berikoet ongkos kirim pada toean f 3.30
Harga ½ lot berikoet ongkos kirim pada toean f 6.30
Harga 1 lot berikoet ongkos kirim pada toean f 12.—

Stenografie Taman Siswa Soerabaja.

Bagian dewasa.

Oentoeq mentjoekoeq keboetoean anak-anak moerid dikelak hari apabila soedah meninggalkan pergoeroean oentoeq menjahiri mata pentjaharian sendiri, maka pergoeroean kebangsaan Taman Siswa dianak tjabaeng Kedoeq dorstraat 26, jalah digedoeq tempat bagian dewasa [Voorbereidend Middelbaaronderwijs], telah menambah daftar pengadjarannja [Leerplan], ketjoeli dengan menggambar seni (kunst teekenen, reclame schilderen), djoega menambah dengan menoeelis tjepat (stenografie), menoeerote methode jang up-to-date.

Jaarmarkt Soerabaja.

Pendapatan malam Selasa.

Pendapatan Jaarmarkt malam Selasa dapat kita tjat sebagai berikoet:
Hoofdpoort f 2030.—
Totaal „ 2221,40

Hari moerah.

Seperti telah kita kabarkan kemarin, nanti malam adalah hari moerah. Satoe kesempatan boeatoeq menjatakan keadaan Jaarmarkt tahoen ini.

Kronjong concours.

Selainnja hari moerah, nanti malam djoega diadakan perlombaan soeara antara djago? dari Djawa-Tengah dan Djawa-Timoer.

Djago soeara Djawa-Timoer soedah dikenal bagaimana merdoe soearanja, sedang djago Djawa-Tengah kebajakan masih asing bagi pendoeoek Soerabaja.

Dari itoe nanti malam ada kesempatan jang bagoes oentoeq menjaksikannja sendiri.

Kembang api.

Besok malam diadakan attractie jang menarik lagi, jalah kembang api, jang bagoes dan berharga dilihat.

Ketjelskaan dalam kamar gas.

Di Jaarmarkt Soerabaja.

Tatkala dilakoekan persediaan oentoeq mempoendjoekkan pemakaian teropong gas dalam stand Luchtbescherming dienst dalam Jaarmarkt Soerabaja, telah terdjadi ketjelskaan. Toean Heze mans kepala luchtbeschermingdienst Soerabaja tatkala memboeka ampule broomcenton telah terkena matanja.

Dengan kesakitan jang sangat, toean itoe laloe dengan segera dibawa ke Oogheekkundige Klinik di Oendaan, dimana Dr. Deuttman berdjaja sedapatnja oentoeq memberikan pertolongan kepadanja.

Dikabarkan, bahwa keadaan toean Heze mans waktoe ini tidak mengewartirkan.

Koeda zweefmolen djatoeh.

Mengenai penontoon.

Dalam Jaarmarkt ada terdapat zweefmolen, dimana anak-anak dapat doedoek diatas koeda kaje jang di ajoenkan moeotar diatas oedara.

Salah seboeah koeda kaje ini wak toe dipoerarkan lagi, telah poetoes dan djatoeh dengan kerasnja ketanah. Seorang perempuan dan seorang anak jang ketika itoe melihatnja, telah kena hingga mendadak loeka dan perloe dibawa ke C. B. Z.

Oentoeq loekanja tadi tidak begitoe membahayakan, hingga ia sesoedah di beriobat, kemoedian diperkenankan poelang kembali.

Chitanan.

Minggoe pagi jang baroe laloe ini telah dilakoekan chitanan atas dirinja 30 orang anak-anak, oleh H. Taji b dari kampoeng Prabon.

Pada melamoja sebeloem chitanan itoe dilakoekan, lebih doeloe di Blaoeran telah diadakan perajaan dan pembatjaan Miradj.

Persatoean Arab Indonesia.

Malam perajaan.

Malam Selasa (tadi malam) Persatoean Arab Indonesia tj. Soerabaja, dengan bertempat digedong P.A.I. Sasakstraat 78, telah melangoengkan perajaan oentoeq memperingati hari kesadaran peranakan Arab akan tanah airnja Indonesia.

Jang hadir banjak, antaranja wakil perhimpoean dan wakil pers.

Gedong P.A.I. dihiasi dengan warna bendera P.A.I., sedang ditengah-tengah atas pintoe diterakan toelisan jang berboenji „hidoep“.

Perajaan ini digembirakan oleh fluit orkest dari pemoeada pemoeada P.A.I. jang memperdengarkan lagoe-lagoenja jang merdoe terdengarnja.

Djam 9 malam, ketoea P.A.I. tj. Soerabaja memboeka perajaan ini dengan oetjapan terima kasih atas kedatangan hadirin sekalian.

Pertemoean malam ini dibagi menjadi doea bagian, jaitoe sebagian merajakani hari kesadaran tersebut di atas, dan kedoesanja memberikan lez ng tentang Isra' dan Miradj Nabi Moehammad s.a.w.

Boeat jang pertama dibatjakan pedato dari poetjoeq pimpinan P.A.I. di Semarang, jang pada saat itoe djoega dibatjakan oleh tjabaeng P.A.I. dikota lain-lainnja dimoeqa anggota dan para tamoe jang dioendangnja.

Dalam pedato tersebut diterangkan, sebeloem peranakan Arab insjaf akan tanah airnja Indonesia ini sampai sadarnja bangsa ini.

Kemoedian wakil-wakil perhimpoean diberi kesempatan oentoeq membentangkan pikirannja, kesempatan mana diambil antaranja oleh wakil Parindra Tjabaeng Soerabaja dan wakil Pemberantas Pengangoeran Indonesia.

Maksoed samboetan ini ialah mengharapakan moedah-moedahan perhoeboenan antara P.A.I. dan Parindra serta P. P. I.-nja dapat langsoeng, dapat lah dengan bekerdja bersama-sama mentjapai maksoed jang moelia raja, jaitoe Indonesia merdeka moelia dan sempoerna.

Sebeloemnja pembitjara-pembitjara ini tampil kemoeka, lebih doeloe hadirin didjamoe dengan minoeman temoe lawak dan makanan roti jang segar dan enak rasanja.

Sesoedah penjamboetan wakil perhimpoean tadi dan beberapa pembitjara lagi habis, maka kemoedian di berikan lezing tentang Isra' dan Miradj Nabi Moehammad s.a.w. dengan tjara wetenschappelijik.

Hadirin mendengarkan pembitjaraan ini dengan tenang.

Baroe djoech malam pertemoean ini diachiri dengan selamat.

Barang jang diketemoekan.

Boleh diambil dikantor politie.

Barang-barang jang diketemoekan politie sedjak tanggal 25 Sept. sampai 1 October 1937 ada sebagai berikoet: 1 sepeda merk „Royal Horse“, 1 ekor anding herder, 1 boekoe notes wasscherij Asp, 1 actentasch isi djas poeth, 1 kalo poeth, 1 sepeda tiada merknja, 1 tempat oeng, 1 sepeda lagi tiada merknja dan 1 pasang selop bagi orang perempoean.

Barang barang ini boleh diambil pada politie afdeeling generale controle pada tiap hari bekerdja dari djam 8 pagi sampai djam 12 siang.

Perkara „Kertowono“.

Periksaan be loem selesai.

Sesoedahnja Raad van Justitie kemaren meneroekan pemeriksaannja, maka karena beloem dapat diselesaikan hari itoe djoega pemeriksaan itoe ditoenda sampai hari ini.

Sekarang jang diperiksa djoega saksi saksi, antaranja detachement commandant veldpolitie Loemadjang. Sampai djoech siang pemeriksaan tadi beloem djoega dapat dipoetoeskan.

Penggelapan.

Oleh seorang mandor.

Hari Senen kemaren landraad disini, dibawa pimpinnannja t. R. Soeparto telah meneroekan pemeriksaannja atas perkaranja t.D. mandor firma Jacobson van den Berg, jang ditoedoeh melakoekan penggelapan dengan memaloe toelisan, baroe-baroe ini.

Terdakwa masih teroes menjangkal atas toedoehan kepadanja itoe.

Kemoedian, karena pemeriksaan masih beloem dapat diselesaikan, maka ditoenda sampai pada tg. 25 October jang akan datang.

Dipodjok....

Film perang.

Filmkeuringcommissie telah melarang dipoetoesala film film peperangan Diepang - Tiongkok di negeri ini. Oentoeq mentjegah soepaja djagganlah sampai dapat timboel perasaan? tidak enak atau rasa rasa pertentangan antara berdjenis djenis bangsa disini. Soedah tentoeq film film tadi menoenjoekkan bagaimana kkedjaman dalam perang itoe. Teroetama berapa banjak kota-kota di Tiongkok mendapat kerosakan dan beberapa orang-orang disaan, laki laki, perempuan maoepoen anak-anak telah binasa.

Berhoeboen dengan ini soerat kabar „Het Nieuws van den Dag“ menjesalkan bahwa film film tadi tidak boleh dipoetarkan disini, padahal menoeerote pendapat soerat kabar tsb. gambar? itoe tentoeq mempoenjai „opvoedende waarde“, bisa memberi pendidikan, jaitoe barangsiapa telah melihat film-film perang tentoeq tek akan setoedjoe adanja peperangan dalam mana manoesia - manoesia tjoeama sama boenoeh memboenoeh.

Tetapi lain dari pada itoe dalam toelisan tersebut telah dmasoekkan djoega „leloetjon“ begini:

..... Ook deze film geeft realiteit: de realiteit van het Oosten. Wil de lezer meer? De realiteit van het Pan-Aziatische. Met Japan als „grote broer“ en leider. De realiteit van een onderzeer en een ge tentalen weerloze jonken.... lees het verhaal van de tien geredden onder de telegrammen van vandaag. — een knappe kerel, die niet wat wegslikt, die niet verontwaardigd is!

Zoals gezegd: deze realiteit onthouden wij lode. Men kan daar dan verder een grapje over maken en zeggen, — vertoon die realiteit in besloten kring voor den heer Thamin, den heer Soetardjo, Dr. Soetomo en misschien enkele andere gegadigden....

Artinja dengan pendek: film-film tersebut antara lain-lain djoega menoenjoekkan realiteit, jalah realiteit Timoer, malah lebih dari itoe realiteit Pan Aziatisme, dengan Japan sebagai saudara tertoea dan pemimpial! Jalah saudara jang tenggelamkan perahoer-pahoer nelojan jang tidak berdoel! Bagaimanakah kalau oempamanja film itoe dipertoendjoekkan dalam besloten kring dengan Thamin, Soetardjo, Dr. Soetomo sebalaj penontoo?!

Memang loetjoe benar oesoel soerat kabarnya menir Goudover itoe! Tetapi kira-kira akan lebih loetjoe lagi kalau jang menjadi acteur? dan jg. pegang hoofdrol dalam gambar itoe hoptoetoe dari soerat kabar tersebut sendiri sebagai diendral, Zentgraaff sebagai sersantnja, Jansen sebagai korral toekang bikin snert, dan mr. Versteeg sebagai artillerist jang kanonnja selaloe medjen!

Dan nanti kalau digambar itoe lawannja pahlawan pahlawan tersebut sama nampak njemproti mereka, tidak dengan peloeoe mitra leu, melainkan dengan pelor bosok kelebaran tank (tjoeama sadja boekan tank perang tetapi.... septi tank), mas Cloboth akan bersoet-soet hebat dan bertepok tangan ramai!

Teroetama kalau baroe begitoe sadja djago Atjeh djendral Zentgraaff soedah kelihatan.... basah tjelananja!....

Clo'oth.

SPORT

Badminton dalam Jaarmarkt.

Pertandingan badminton jang di langsoengkan di Kampoeng Pertoeangan dalam Jaarmarkt Soerabaja malam Selasa (kemaren) berkesoedahan sebagai berikoet:

Go Biauw Tje/Oei Bing Sam/Tho Sian The/Lauw Tong An 21/14, 21/13
Soekato/Sastrodarsono (setelah diendi karena tidak ada moesoehnja, partij ini diharoekan bertanding dengan partij Go Biauw Tje/Oei Bing Sam).
Go Biauw/Oei Bing Sam—Sastrodarsono 21/8, 21/8.

Salah tjetak.

Verslag pertandingan badminton dalam Jaarmarkt jang kit moeat kemaren, ternjata salah tjetaknja.

Soepaja djangan menimboelkan kekeliroean bolehlah kita moeatkan sekali lagi, sebagai dibawah ini:

Amin Lorhis/Soedarsono—Oei Tiong Djen/Lie Tiau Hien 20—23 21—18 21—13.

Soekowidjojo / Sediawan—Soedjoko/Soediono 21—16 21—18.

Amin Lorhis / Soedarsono—Soekowidjojo/Sediawan 21—16 21—18.

Kesebelasan Ceylon.

Datang di Indonesia.
Kita mendapat kabar, bahwa kesebelasan dari Malay progressive union di Ceylon akan datang di Indonesia, antaranja di Djawa oentoeok bertanding dengan beberapa kesebelasan P. S. S. I. dan lain-lainja.
Ketjoelall oentoeok bertanding, djoega oentoeok mengadakan berhoebongan dengan bangsa Indonesia oemoemja.
Kabar lebih landjoet mewartakan, bahwa waktoe ini orang yang berkepentingan di Ceylon telah soerat menierat dengan penoelis Pengeroes Besar P. S. S. I. sedang kesebelasan itoe akan dipimpin oleh toean-toean Jumadin dan Dr. Doole, dibawah pangawasan toean Dr. Drahama n.

Trip H. W. ke Djokja.

Berhoebong dengan **Congres M. D.**
Seperti doeloe pernah kita kabarkan, H. W. Soerabaja akan melakoekan trip ke Djokjakarta, berhoebong dengan congres Moehammadjah yang akan dilangoengkan disana itoe.
Pada tanggal 6 dan 7 boelan ini H. W. akan melakoekan pertandingan voetbal di Koedoes, sedang pada tg 9 dan 10 akan melawan H. W. Solo dan Djokja dan kembalinja akan singgah di Madioen, kalau tiada aral soeatoe apa.

H. B. S. di Solo.

V. B. S. ditjoekoer.
H. B. S. di Solo soedah melakoekan pertandingan voetbal melawan Bonds-eifal Solo.
Ternjata V. B. S. tidak dapat menahan perlawanannja djajo dari Soerabaja itoe.
Permainan itoe tidak begitoe menarik. Moela moela V. B. S. memegang serangan, akan tetapi kemoedian ternjata bahwa H. B. S. lebih atas daripadanja.
De Wilde dengan bagoesnja mendjaga bentengnja, hingga banjak serangan kari Solo dapat ditahannja dengan moedah.
Sebaliknja Solo kalau dapat koendjoengan barisan moeka H. B. S. lajoe gopoh, hingga dengan moedah H. B. S. dapat mentjetak kemenangan sampai doea kali, dengan tidak dapat balasan sekali-pora.
Sampai pertandingan dihabisi stand tetap 2-0 boeat H. B. S.

Pertandingan Nivu.

Pertandingan Nivu antara Salatiga dan Cirebon ketoedahan 2-3 boeat kemenanganja Cirebon.
Permainannja tidak begitoe menarik.

Voetbal di Betawi.

Di Betawi telah dilangoengkan pertandingan voetbal antara Persib dari Bandoeng dan V. B. O. serta S. V. B. B.
Pada hari pertama yang berhadapan Persib dan V. B. O. berkesoedahan 5-0 boeat V. B. O., sedang pada hari kedoea Persib dan S. V. B. B., berkesoedahan 1-2 boeat S. V. B. B.

Competitie V. S. O. Semarang.

Pertandingan yang berachir dengan adoe kepelan.
Pada hari Saptoe dan Minggoe j. l. di Semarang telah dilakoekan pertandingan competitie V. S. O. antara Mot-Go Ahead dan T. N. H. - Union.
Yang berhadapan pertama kali ialah Mot dan Go Ahead. Pertandingan di lakoekan dengan penoeh spirit. Mot adalah kampioen V. S. O., sedang Go Ahead berada pada tingkatan diatasnja yang terbawah.
Soenggoeh mengherankan kalau G. Ahead dapat memberi perlawanan ju. begitoe hebat, hingga kampioen V. S. O. dipaksa menjerah.
Moela - moela Mot yang pegang serangan, akan tetapi kemoedian dapat diretour dan selandjoetnja barisan moeka Go Ahead yang melakoekan serangan yang lebih hebat.
Sebeloem pauze Mot dapat voersprong 1 doelpunt, akan tetapi dalam babagan kedoea dapat dikembalikan tidak sadja, melainkan djoega dengan rente.
Demikianlah pada achir pertandingan stand masih tetap 2-1 boeat Go Ahead.

Pada hari Minggoenja yang berhadapan ialah T. N. H. dan Union. Kedoea f. bakoja mengeloearkan pasangan yang lengkap. Union kali ini dapat memperlihatkan permainan yang lebih bagoes dari yang soedah-soedah.
Sajangnja antara pemain Union, jaitoe midvoor dan kiri loear permainannja amat kar.
Refree Schreefel melakoekan kewajibannja dengan banjak kechilafan.

Sebeloem pauze stand 2-2.
Dalam babagan kedoea T. N. H. sedikit lemah, akan tetapi Union lebih mengotot oentoeok melakoekan serangan yang hebat.
Demikianlah Union lajoe dapat menambah kemenangannja dengan satoe punt, hingga stand mendjadi 3-2 boeat Union.
Pada soeatoe saat salah seorang pemain T. N. H. „dimakan” oleh pemain Union, hingga yang terseboet pertama itoe hendak ambil tindakan membalas. Refree tidak ambil tindakan mengeloearkan kedoea pemain itoe, meskipoen kedoea-doeanja bersoenggoet-soenggoet hendak membikin patah salah satoe kakinja masing-masing.
Begitoealah pertandingan dilangoengkan teroes dengan tidak membawa akibat yang tidak diinginkan.
Akan tetapi sesoedahnja orang semoeda soedah poelang, mendadak seorang grensrechter dari Union dapat labrakan dari orang, hingga mengalamkan kedjadian yang tidak diharapkan.
Demikianlah pertandingan voetbal ini diachiri dengan adoean kepelan.

Kabar Selang.

SOERABAIA.
REBO 6-10-1937.
Pa. E. Haverkamp & Co — Werfstraat — commissiz
M. S. Noach qq. J. Blokrijl — Reinterse Bld. 66 — inboedel
KEMIS 7-10-1937.
Tromp de Haas & Co — Oude Kerkhofweg — commissie
DJOEMAHAT 8-10-1937.
Deurw. H. Mok ten laste van: D. Timisela — Mlaten — executie
SAPTOE 9-10-1937.

Advertenties.

Orang² lelaki dibikin moeda

Koeat didalam 24 djam

i. Kalau toean moeda toea sebeloem waktoenja dan lida bisa poela toeroet mengordjakan dengan kesenangannja anak moeda, maka lah laliet² Vi-laba dari Dr. Nison. Ia memperbaiki toean poela toega, haboestan bidoep dan haboestan.
Hampir jang mengoemakan didalam 24 djam. ... Tablet Vi-laba dari Dr. Nison adalah soeatoe pondopetang yang membikin darah baroe dengan begitoe djadi memperbeet bodas. Didalam soeta minggu toean moeda kembali. Soeta ini soeta di kaiti pertanggungan yang toea poela soeta pembelian akan dikaiti kembali toea toea menambalikan beoengkoenanja jang toega djoega lida dapat lida hasil-hasilnja. Verdapt dielakoerach soeta abet.

Importeurs:
R. BRAENDLEIN,
Chemicalienhandel
Batavia — Soerabaia 1032

Soedah kembali dari Europa dan djalakan praktikj lagi

Dr. G. F. C. HERING ARTS

SPECIALIST: penjakit dalam (djan-toeng, paroe², gindjel) dan penjakit anak².

Mevr. Dr. M. HERING ARTS.

SPECIALIST: toeloeng orang beranak, gynaecoloog, mengobati njonja² dan anak².

PALMENLAAN 51-53
Telf. Zuid 3142.

Djam bitjara: pagi 7.30 — 9.30
sore 4.30 — 6.30

GRAMOFOON



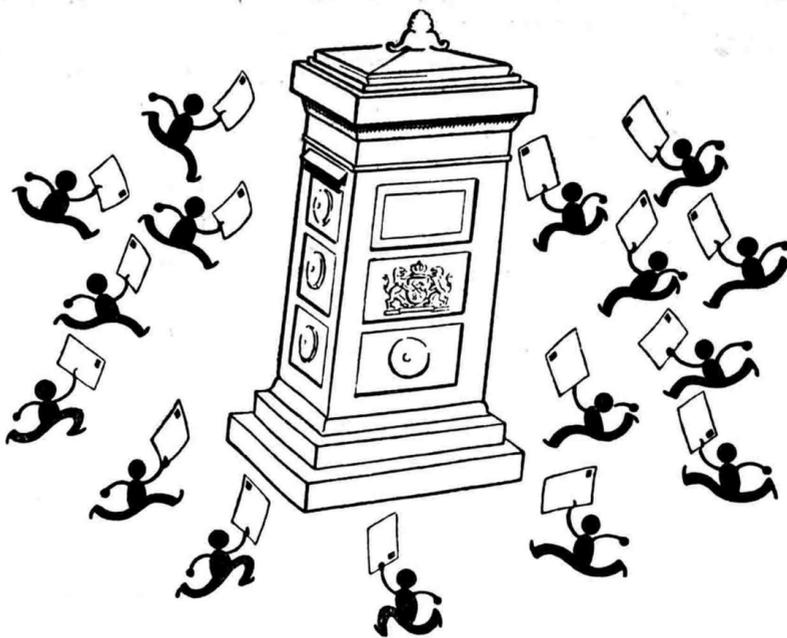
Tjap Andjing
[His Master's Voice]
Kita ada scdia piring - piring
KRAMOFOON
Matjam - matjam
GRONTJONG
dan
LAGOE - LAGOE
DJAWA
bisa **CONTANT ATAU**
„MENITJIL”
dengan
Gampang dan Enteng.

TANJAKLAH ATOERAN DI TOKO
Muziekhandel „L Y R A”
TOENDJOENGAN 26 SOERABAIA.
Filiaal-filiaal di:
Magelang — Djocja — Madioen — Kediri
Malang — Blitar — Djember — Modjokerto 426

BATJALAH



Dagblad Nasional
„Soeara 'Oemoem”
Soedah Populair seanteronja



Bus soerat DIBANDJIRI

sesoedah 1 October

Itoe tidak diharap oleh Post
Bahwa penoeroenan dari perangko oentoeok soerat sampai 20 gram dari 12½ sen sampai 10 sen oleh seseorang amat disoekai, itoe soedah pasti !!!
Lebih tinggi beratnja, lebih banjak penoeroenan menoeroet imbangan. Djoega boeat pengiriman lain-lain diadakan banjak penoeroenan.
* Mintalah keterangan pada kantor-kantor Post dan perhatikanlah soerat sebaran dalam mana dimasoekkan tarif-tarif baroe itoe, soerat sebaran mana diberikan dengan pertjoema.



POST,- TELEGRAAF- EN TELEFOONDIENST.

LAGI - LAGI HADIAH.

Siapa jang membeli boekoe seharga f 1.-- atau lebih, --- dalam boelan ini, --- akan diberi extra satoe boekoe: **KEBANGKITAN KAOEM POETERI** atau boekoe

RIWAJAT DOKTER WAHIDIN (Bahasa Djawa)

Silakan belilah boekoe-boekoe ini:

Bahasa Indonesia.	Bahasa Djawa Latijn.
Djalan Sedjarah doenia. f 1.25	Dhaharan katela, 0.25
Flash Gordon, dengan	Andhé andhé loemoet 0.35
gambar djilid I of II 0.19	Boedi loehoer 0.25
Sinar Kartini, dengan	Sabda Tama I (kanggé laré 0.10
cliché 0.30	Sabda Tama II 0.20
Kemana iboe timoer melangkahkan kakinja 0.15	Mardikaning dhiri 0.35
Kissah seorang pengembara 0.35	Volksalmanak (prijs. f 3000) 0.74
Volksalmanak (prijs f 3000) 0.74	Almanak Buning (prijs f 1000) 0.80
Almanak Kolff Buning. 0.80	Sandi Masjid Demak. 0.25
Tarich negeri Habsji 0.15	Salat Daim insan Kamil 0.20
Atoeran Sarekat dan	Gegaran piwoelang nembang 0.20
Rapat 0.90	Titisawara (noot gendhing) 0.75
Ratoer Kalinjamar 0.25	
Tafsir soerat Baqarah 0.20	

Pesanan haroes dengan postwissel. Rembours tidak diterima. Dan djangan pesan boekoe jang tidak terseboet diatas ini, pesanan kepada Poestaka Nasional, Soerabaja.

BATJALAH DAGBLAD



„TEMPO”

Directeur: Dr. R. SOETOMO
Hoofdredacteur: R. WINARNO

KARENA

Soeatoe Dagblad jang menoeoet Tempo!
Harga abonnement seboelan tjoema f 1.--
Tiap² hari terbit doea lembar.
Kabar² dari loear atau dalam Negeri lengkap.
Kabar² Sport, Radio, dab. masoek semoeda!
Artikel² berisai dan Djitoe.

Kantor Redaksi dan Administrasi:
Paviljoen Gedong Nasional, Boeboetan 1,
Soerabaia, Telefoon Zuid 3480.

Nomor pertjoetan dikirim dengan Pertjoema!

SAMPOERNA
ROOSTER THEATER VAN SOERABA

INI MALAM DAN MALAM BERIKOETNJA:

PREMIERE BESAR dari RKO/Radio
poeja film special:

„Monsieur Topaze“

Satoe karangan jang indah dan loetjoe dari
MARCEL PAGNOL

Satoe film jang memberi nasehat sebagai katja
penghidoepan manoesia rata-rata!

„TOPAZE“
beroleh succes besar diseleroeb doenia!

Djangan loepa nonton ini satoe film special.

Princess

MOELAI BESOK MALAM:
PETER LORRE acteur roesia jang besar dalam film spion:

„CRACK UP“

[Mata-mata dioedara]

Satoe film spion jang besar, banjak roesia spion dan banjak pertemporan hebat, hingga siapa jang nonton seperti berada dekat pada keadaan-keadaan jang benar.

Ioi film kasih djawaban, bagaimana djadinja kalau satoe spion soedah dikeroeng!!

Ini malam penghabisan: FRANZISKA GAAL dalam film jang indah:

„Fraulein Lilli“

Satoe film jang banjak oendjoek kasenangan doenia!

AWAS BAKAL DATANG:

FILM BOKSEN JANG PENTING BOEAT ANTERO DOENIA:

Joe Louis versus Tommy Farr

dalam 15 ronde jang hebat!!

VERKLARING.

Ondergeteekende J. J. BARTHELEMY, Ambtenaar bij de Belastingen, verklaart hierbij gaarne, dat zijn ziekte, n.l. reumatiek, zenuwen, jicht, vermoeidheid en slapeloze nachten (hij heeft die ziekten ruim 2 jaren gehad) na 20 maal behandeld te zijn door den Heer REKSODI-POETRO, Plampitan 22 genezen is. Ondergeteekende betuigt langs dezen dan ook zijn oprechten dank en beveelt gaarne bij een ieder aan, die bovengenoemde ziekten hebben om bij den Heer Reksodipoetro te laten behandelen.

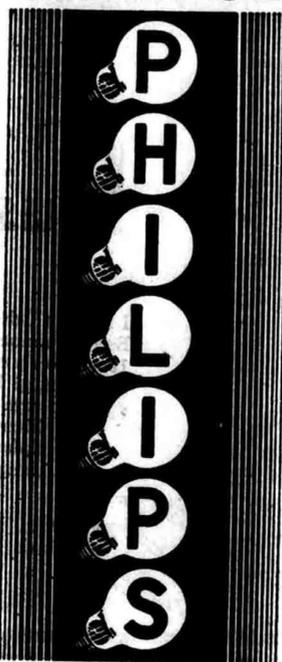
Soerabaia, den 4 Oct. 1937.

De ondergeteekende.

J. J. BARTHELEMY.

823

LAMPOE



TERANG DAN MOERAH

Kranggan

INI MALAM dan MALAM
BERIKOETNJA.

Warner Bros' film jang menarik batinja penonton!

PAT O'BRIEN - HUMPHREY BOGART - SYBIL JASON

dalam:

„The Great O' Malley“

(Tergetarnja Kampong 7)

Satoe politie jang kedjam bermoesoehan pada pendoeoek kampong:
Satoe anak ketjil bisa bikin ta'loek ini hamba WET!

Datang saksikan!

LUXOR

MOELAI BESOK MALAM:
Metro' film dengan Swara-baroe!

JEANETTE Mac DONALD - NELSON EDDY

dalam:

„MAYTIME“

Perbandingan antara films-films dari JEANETTE:

Djempol! Lebih Djempol!! Paling Djempol!!

„Naughty Marietta“ - „Rose Marie“ - „Maytime“

Satoe film jang berharga boeat penonton, dan SWARA enak jang tentoe penonton soeka dengar!!

Datang koendjoengin!

Ini malam penghabisan.

„I met Him in Paris“

Flora

THEATER

INI MALAM dan BESOK
MALAM:

„PENGABISAN BANGSA INDIAN MOHICAN“

dengan

Randolph Scott - Binnie Barnes - Henry Wilcoxon d.l.

Doea teman berperang sama-sama oentoeq membela ia poeja tanah air akan tetapi itoe tali persabatan poetoes lantaran doeja menjinta satoe Nona. Saksikan perang antara Indian dan orang koelit poetih.

RAMAI dari MOELAI sampai PENGHABISAN!!

KRANGGAN PARK

TINGGAL INI MALAM:

COWBOY HOLIDAY (Cowboy Djagoan)

dengan

BIG BOY WILLIAMS

COWBOY HOLIDAY ada satoe film Western jang ramai, penoeh perkelaian seroeh dan oeberan² jang sengit!

Lihatlah bagaimana seroeh Buck berkelai sama Gregor, djarang penontoo bisa lihat perkelaian jang begitoe sengit dan hebat sebagai ini!!

RAMAI dari bermoea sampai akhirnja.

Lebih doeloe: ANIF JOURNAAL

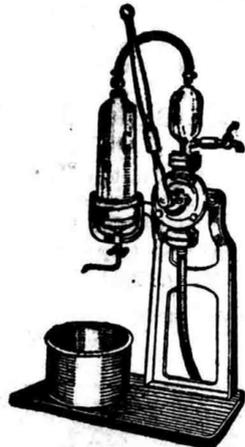
Besok malam:

THANKS A MILLION

dengan

DICK POWELL dan ANN DVORAK

POMPA FILTER N. G. K.



Air soemoer lantas mendjadi Air minoem bersih. [Baktil - Baktil vry.]

Harga moelai f 32,50
Keterangan pada Importeurs
NITTO YOKO

Societeitstraat 22, Telf. 4254 N.
Soerabaja. 1019

DIDJOEAL

Sawah² JASAN di Malang Zaid Sawah letaknja baik boeat tanam padi dan Teboe, Sedang kl. 18 Bahoe dalam Contract fabriek atoeran harga lama [tinggi] jang 10 bahoe atoeran baroe. Djoemlah ada 38 bahoe. Keterangan, dan barga penawaran di sampaikan pada.

Toean M. SOENDJOTO
Grogol-No. 19 - Soerabaja

Apa toean sakit BAWASIR?
datanglah pada

TABIB FATEH DIN
Spoorstraat 22, - Malang

mempoenjai diploma dari
„Homoeopathic Medical College“
di Lahore [Br. I.] sanggoep mengobati penjakit bawasir [Aambeien] zonder operatie, penjakit batoek asthma, syphilis d. l. l. penjakit.

Hormat saja,
TABIB FATE DIN.
1015



.... dan
si-Amat
djadi
séhat dan koeat

Adapoen anak² kadang² merasa lapar dan tiada ingin bermain-main atau bersenam. Itoe tiadalah boléh dibiarkan demikian, sedang goenanjapoen ta' ada. Sebab badan jang lemah dan oerat² jang kendoer dapat dikoeatkan dengan Kalzan.

Djika anak Toean tiada ingin ikoet dengan kawan-kawannja, tjobalah beri dia Kalzan dan Toean akan lekas djoega melihat, bagaimana lekasnja anak Toean koeat dan séhat.



KALZAN

OBAT MAKANAN KAPOER
Boleh dapat beli disemoea roemah obat dan toko².

||| Vereeniging |||

„Vrouwentehuis Soerabaja“

PASAR BESAR WETAN 38. - SOERABAJA.
Telefoon Z. 860.

Soeatoe perhimpoeenan jang memberi perindoengan pada kaeem perempuan jang tersesat dan terlantar.

Di pondokan mereka dididik mendjadi Baboe, Kokki, Naister d. s. b. agar soepaja bisa dapat mentjari penghidoepan sendiri.

Tolonglah kaeem perempuan ini.

Keterangan lain-lain diberi oleh

Beheerder Vrouwentehuis Pasar Besar Wetan 3

6

MEMBATJA DAGBLAD



„TEMPO“

Berarti hargakan Tempo,
Apa lagi bangsa toean toko,
Maseekkanlah advertentie tentoe djodo!

Soerat' dari Cairo.

Tindakan pemoeda-pemoeda Indonesia di Cairo terhadap rentjana ordonnantie mentjatat perkawinan.

Setelah pemoeda-pemoeda kita bangsa Indonesia yang berada di Cairo mengetahui dan membuat didalam soerat-soerat kabar kita, tentang Rentjana Ordonnantie Mentjatat Perkawinan yang telah dirantjangan oleh Pemerintah oentoe di Indonesia dan didalam negeri di Indonesia, bila soedah sama disetodjoe oleh publik, setelah membuat dan mengetahui itoe, maka dibentoe merekah satoe Badan yang dinamai: Comitè Pembahas Ordonnantie Mentjatat Perkawinan, yang ringkasnja Comitè P.O.M.P. Badan ini diserahi oentoe mempelajari Ordonnantie itoe dan selandjoentja oentoe mengatoer tindakan-tindakan yang dirasakan perloe.

Dengan demikian, maka pada petang Minggu malam Isnin tg. 5 djaln 6 September '38 yang laloe Comitè itoe soedah mengadakan Rapat Oemoem bertempat digedoeng Dj. Chairiah Indonesia dengan dapat koedjoengan ramai dan perhatian besar dari para Pemoeda Indonesia yang berada di Cairo.

Rapat dipimpin oleh ketoea Comitè sdr. Ismail Banda dan dibantoe oleh sdr. Abdullah Aidid, sebagai penoelis.

Djam 7.45 rapat diboea dengan membuat Al Fatihah.

Lebih doeloe pemimpin Rapat mengatoerkan diperbantjak terima kasih kepada semoea yang berhadir dan bersjoekoer kepada Toehan atas besar perhatian kawan-kawan terhadap soal yang memakal tempo lebih dari satoe djam dalam mengoepas Ordonnantie itoe dengan oeraihan dan koepasan yang sangat memoesakan. Oeraihan ini banjak dialaskan diatas penerangan ilmoe Agama dan ilmoe masjarakat [socio-logy]. Alasan Pemerintah dibantahnja, Didjalaskan djoega, bahwa peratoeran kawin seperti itoe njata sangat bertentangan dengan peratoeran' yang telah di sjar'atkan oleh agama Islam. Sebab menoeoet oendang-oendang itoe lelaki hanja beristeri tak lebih dari seorang, sementara oeroesan thaluk hanja tinggal terpegang ditangan Hakim negeri.

Disini spr. melandjoetkan pidatonja tentang loesanja agama Islam dalam oendang oendangnja. Atoeran manoesia, kata spr., berbatas hanja seloes otak manoesia, tetapi atoeran Toehan tidak hanja seloes otak manoesia saja.

Kemoedian spr. membawa Rapat menidjau kearah perhatian oemat Indonesia sendiri terhadap soal Ordonnantie itoe.

Njata, kata pembjtjara, hampir segenap perhimpoean' Indonesia, teoretama yang berdasar Islam tidak menjetoedjoe, alias menolak akan berlakoenja Ordonnantie itoe.

Hanjalah perkoemoelan Isteri Sedar yang dikepalai oleh njonjah Soewarni, yg. menjetoedjoe Ordonnantie itoe, itoe poen dengan meminta perobahan disana sini. Tetapi djika kita melihat sapa njonjah Soewarni itoe, demikian spr. melandjoetkan pidatonja, ialah seorang poetri yang hanja dapat didikan Barat, yang tidak begitoe mempelajari agama, apalagi agama Islam, bila kita ingat keadaan poetri itoe demikian, dapatlah kita 'oedzoerkan (bei ma'af) kalau njonjah itoe berpandangan demikian. Sebenarnya maksoed nj. Soewarni baik. Poetri kita itoe menghendaki perbatkan, tetapi malang karena didikannja menghendaki demikian. Moga moga saja sdr. Soewarni soeka memperhatikan agama kita Islam.

Demikianlah spr. meneroeskan pembjtjaraanja dengan pandjangan lebar oentoe memboektikan dengan alasan doa agama, bahwa rentjana ordonnantie wadji kita tolak, karena sangat bertentangan dengan Agama Islam, bertentangan dengan Adat istiadat kita dan bertentangan pdela dengan fikiran oemoem publik-opinion di Indonesia. Kemoedian diperlalahkan

Tengkoek Jafizham berbitjara.

Lebih doeloe spr. membawa vergadering menoleh keroengan riwayat masoeknja agama Islam ke Indonesia. Dimana diterjeterkan bahwa moelai dari abad yang ke-tigabelas sampai mendjalang masoeknja orang Belanda ke-Indonesia, adalah agama Islam di Indonesia hidoep dengan soeboer dan merdeka. Kemoedian diterjeterkan poela serba ringkas kedatangan orang Belanda negeri kita sedjak dari zaman V.O.C. Kemoedian baroe spr.

berbalik kepada pokok pembjtjaraan. Satoe kebetoelan yang tidak moedah diterka, kata pembjtjara, bahwa Ordonnantie ini datangnja kebetoelan sesoedah Volkenbond mengadakan Congres di Bandoeng oentoe menjtejah pelatjoeran dan perdagangan perempoean. Sementara apa poatoesan yang diambil oleh Volkenbond dalam congres itoe tidak poela djelas.

Ordonnantie mentjatat ini, kata spr. moela-moela soedah didjalankan pada orang-orang Kristen sadja. Sekarang roepanja hendak dikenakan poela kepada orang-orang Moeslimin. Oleh spr. dibjtjakan beberapa artikel dari ordonnantie itoe serta diberi komentar sebezapa perloe dengan membawa bandingan dari peratoeran Islam yang mengeanat soal itoe.

Laloe dioeraihan poela hikmah' agama Islam mengharoeskan (membolohkan) poiygamy dengan membawa penjaksian-penjaksian dari dokter-dokter dan ahli-ahli pergoelatan dari bangsa Eropah sendiri. Kemoedian diterangkan apa sebabnja maka di-Eropah paling banjak persoendalan. Dan dengan statistik diperlihatkan persentase dari anak-anak zina di Eropah, seperti Prantjis, Djerman, Belgie, Belanda dan sebagainya. Semoea ini, adalah dari pengaroesnja monogamy, kata spreker.

Kemoedian spr. berpindah mengoeraihan hikmah thaluk dan peratoeran thaluk dia dalam Islam. Sementara diperhatikan kejadian-kejadian yang menjedihkan dalam negeri-negeri yang mempersempitkan thaluk.

Demikian spr. berbitjara dengan oeraihan-oeraihan yang tepat-tepat dan ditoe oentoe memperhatikan bahwa Rentjana Ordonnantie itoe sangat bertentangan dengan wet hoekoem Islam adanja.

Sesoedah spr. mehabisi bitjaraanja maka diperlalahkan poela:

Sdr. 'Abdoellah 'Aidid berbitjara.

Oeraihan yang telah dibentangkan oleh sdr. Ketoea dan sdr. T. Jafizham itoe, demikian sdr. Abdullah Aidid memoealai pidatonja, sesoenggoehnja sampai tjokoep oentoe mengoepas soal yang menjediki pokok pembjtjaraan kita didalam ini, alias itoe soal Ordonnantie Mentjatat Perkawinan.

Maka kalau saja berbitjara dimalam ini, kata spr., tidak lain hanja sekadar mendoendjoeng poatoesan Comitè dan sekadar meramalkan soera oentoe menjatakan tidak setoedjoe boeat menerima itoe ordonnantie. Rantjangan Ordonnantie itoe sangat bertentangan dengan Agama kita, dan bila peratoeran itoe didjalankan, adalah sangat besar bahajanja bagi agama kita Islam. Sebab itoe kita tak boleh tinggal diam memeloek loetoet sadja dihadapan kejadian yang soelit dan yang penting ini.

Agama kita sendiri soedah tjokoep mengatoer oendang' perkawinan yang selaras dengan kehadjatan masjarakat manoesia sesoemoenja dengan tidak perloe mamakal peratoeran yang diperboeat oleh tangan manoesia.

Tinggal lagi kewadjihan kita mendjalankan dan memakal peratoeran' itoe dengan sebenar-benarnya, serta meramalkan seroesan dan adjakan, soepaja segenap oemat Islam djanjan mensia-siakan peratoeran Soetji itoe, agar djanjan sampai agama kita sendiri yang ternoda, oleh karena perboeatan orangnja.

Tentang soal perkawinan ini yang berarti 100 pCt. menjangkoe oeroesan ke agamaan, hendaknja. Pemerintah djanjan lagi tjampoer tangan, karena ia sendiri soedah menjatakan dalam Grundwet, bahwa Pemerintah berdiri Neutral dalam oeroesan agama.

Sbagai penoetoepr, spr. berseroe kepada segala yang berhadlir, yang sebagai pemoeda-pemoeda Islam yang djadi tandjoeng harapan bangsa, marilah kita memboelatkan soera dan tenaga oentoe menolak Ordonnantie itoe dengan segala djalan yang moengkin, agar ia djanjan sampai berlakoe di negeri kita kepoelauan Indonesia Allohoe-Akbar!

Madjelis poen pause 10 menit.

Dan sementara itoe dipermakloemkan kalau ada diantara hadlirin yang akan berbitjara soepaja memasoekkan nama-nja.

Sesoedah berlakoe 10 menit, persi-

dangan dimoelai lagi, dan kesempatan berbitjara' dipergoekakan oleh banjak orang hadlirin.

Kemoedian diterima motie seperti berikoet:

motie.

Badan Pembahas Ordonnantie Mentjatat Perkawinan di Cairo telah mengadakan openbare vergadering pada tg. 5 Sept. '37 i. l., bertempat digedong Djamiatoel Chairiah, dihadliri oleh pemoeda-pemoeda Indonesia di Cairo.

Setelah mendengar dan memperhatikan rentjana ordonnantie Pemerintah Nederlandsch Indie di Indonesia tentang pendaftaran perkawinan menoeoet Burgelijke stand.

Menimbang dan berpendapatan.

1. Bahwa Badan P. O. M. P. mengharogkan kebidjaksanaan Pemerintah yang telah lebih doeloe membawa rakjat bermoesjawarat, baroe mengambil sikap atas rentjana ordonnantie itoe, dan bersjoekoer kepada Toehan yang telah memboekakan lebih terang, betapa sikap Pemerintah terhadap Islam.

2. Merasa bahwa rentjana ordonnantie itoe lebih mengatoerkan adat dari pada Islam.

3. Merasa bahwa ordonnantie itoe akan memboeka djalan, soepaja Moeslimin Indonesia mendoerhaka atau moertad terhadap Islam.

4. Berpendapat bahwa tiap-tiap moeslim yang soeka menoeoer atoeran agama Toehanja dengan ordonnantie itoe moertad adanja.

5. Menjesal, tidak dapat menjetoedjoe rentjana itoe yang njata benar melanggar garis-garis besar agama Islam dan meloekati hati moeslimin seloeroehnja.

6. Menolak rentjana itoe, dengan besar pengharapan soepaja Pemerintah menarik kembali.

7. Merasa perloe mengambil tindakan didalam dan diloear Indonsia, djika rentjana itoe diteroeskan.

8. Berseroe kepada moeslimin sedoe nja soepaja mengambil tindakan yang perloe terhadap soal ini.

9. Berharap kepada moeslimin Indonesia beroesaha menjoesoen oepatjara perkawinan yang sempoerna menoeoet setjara Islam, agar orang djanjan mentjemoehkan Islam, oleh karena ke-teledeoran pemeloeknja.

Gempa boemi.

Dan akibatnja.

Menoeroet kawat Aneta Soer. Hdbi., maka dari goepnoer Djawa Tengah telah diterima kabar, bahwa djoemlah keroegian dari keroesakan-keroesakan roemah didaerah Kedoes Selatan, dimana ada 300 roemah roesak dan 90 dalam keadaan yang tidak dapat didiami lagi oleh orang telah ditaksir ada f 4.700.

Pemboenoehan hebat.

Bandoeng, 2 Oct. (Aneta Soer. Hdbi.) Semalam waktoe tengah malam, seorang serdadoe bangsa Ambon telah memboenoeh dengan karabijn isterinja sendiri, dan ajah mentoea, sedang mana mentoeanja mendapat loeka berat. Sesoedah itoe laloe ia menoeoedjoekan moeloet karabin itoe kearah kepalanja, dan mati seketika itoe djoega.

Apa sebab segala kejadian ini boelom dapat diketahoenja.

Gerebekan tjap-dji-kie.

Pertanjaan toean Prawoto dalam Volksraad.

Pertanjaan toean Prawoto kepada Pemerintah yang diadjoekan pada tanggal 30 Juli yang laloe berboenji:

Kira kira tanggal 20 Mei yang laloe veldpolitie Bangkalan telah dapat meloekakan penggerebekan yang berhasil atas pemimpin-pemimpin tjap dji kie. Diantara orang-orang yang tertangkap adalah seorang bangsawan. Commandant veldpolitie menoeoet berita telah berboeat yang menghina kepada bangsawan itoe. Ia telah menoeoeroh tahanan bangsawan itoe masoekkan kamar tahanan [arrestanten lokaal] dan telah menoeoeroh melepaskan destar, badjoe dan kainnja.

Atas pengadoean dari pada Koempoean Darah [perhimpoean bangsawan] kepada regent Bangkalan, maka perboeatan yang lebih kasar lagi dari pihak veldpolitie terhadap kepada bangsawan tadi dapat ditjegah.

Djika berita-berita itoe benar yang bertanda hendak bertanja, adakah Pemerintah menjetoedjoe perboeatan-perboeatan penghinaan yang sematjam itoe. Djika tidak menjetoedjoe, djalan apatah yang hendak dipakal oleh Pemerintah oentoe memboektikannja terhadap kepada komandan veldpolitie itoe?

Roepa jang manis dan koelit jang haloes

bisa didapat dengan tjoeji doa kali 2 minutu saban harinja dengan menoeoer atoeran Palmolive-ilmoe-ketjantikan. Saboen Palmolive itoe dibikin dari tjampoeran minjak olij dan lain' minjak dari tetaneman.

Boesa jang begitoe banjak masoek didalam lobang' koelit; karena ini, koelit djadi haloes dan seger.

Pakailah saboen Palmolive, djoega boeat mandi. Harganja moerah hasilnja besar.

Atoeran pake Palmolive-ilmoe-ketjantikan saban hari 2 kali 2 minut

Gosoklah moeka, teher dan poendak, dengan boesa saboen Palmolive. Biar kenlah ini boesa masoek di lobang' koelit, soepaja koelit djadi haloes dan bersih. Kalau boesa soedah menjerep, tjoejlilah dengan aer biasa. Njonja nanti akan menjaksikan sendiri, bagaimana kesoe-dahannja. Paras djadi tjantik, koelit segar, haloes.

SABOEN PALMOLIVE TIDA TERISI GEMOEK BINATANG



Atas pertanjaan itoe, maka pemerintah mendjawab pada tanggal 29 Sept. seperti berikoet:

Orang-orang yang dimaksoedkan dalam pertanjaan itoe, dan yang mendjadi kepala dari pematjan bazar gelap yang diadakan diroemah itoe pada hari geledahan tersebut—regent memang memberi perintah oentoe berboeat demikian—terdakwa bersama sama dengan pesakitain lain pada siang hari ditaban dalam kazerna politie di Bangkalan.

Sebagaimana biasa, maka tiap-tiap orang tabanan ta' diperkenankan membawa barang-barang yang koerang keperlaoennja, seperti: oelang, rokok, geretan, ikat pingang, ikat kepala djas dan kain, serta disimpan (oleh pembesar) dan ditjatat disebelah daftar nama-nama orang tabanan tersebut. Tetapi semoea orang-orang tangkapan memakal pakaian yang perloe sekali bagijnja, ja'ni tjelana pendek dan badjoe kaos.

Pada hari siang itoe djoega terdakwa tersebut—jaitoe mendapat perlakuan sama dengan lain-lain orang tabanan—sesoedah menjatakan, bahwa ia mendapat sakit laloe dikirim ke roemah sakit, Tiga djam kemoedian atas permintaan regent, yang diminta pertolongannja oleh koeroega terdakwa dan voorzitter dari perkoempoean bangsawan, maka ia laloe dilepas dari tabanan.

Karena yang tersangkoet ta' mendapat perlakuan yang merendahkan kepadanja, ia, malahan ternjata bahwa telah diambil sikap yang menghargai kepadanja, maka ta' ada alasan bagi Pemerintah oentoe mengambil sesoetoe tindakan.

Nasib.

Bapak dalam Boei Iboe di C. B. Z.

Komin alias Akang badjangan yang terkenal yang masih menoeogoe poatoesan hakim, dalam beberapa perkara perampokan dan pemboenoehan, dalam perkara mana isterinja djoega perloe didengar keterangannja oleh politie, sekarang isteri ini perloe dirawat di C. B. Z. lantaran sakit keras. Perempoean ini mempoenjai seorang anak yang masih ketjil. Dari sebab iboe sakit masih beroeroesan dengan politie maka anak itoe sekarang diserahkan pada Roemah Piatoe Moeslimin.

Bedrijfreglementering.

Perhimpoean madjikan pertjetakan menolak. Hanja kenakannja sendiri yang dipentingkan.

„Aneta Pew. Soer.“ mewartakan, bahwa fibak perhimpoean madjikan yang mempoenjai pertjetakan „Vereeniging van Werkgevers in het Drukkersbedrijf in Nederlandsch Indië“, telah mengirrtikan telegram kepada Wali Negeri yang mengandoeang permohonan seperti berikoet:

„Vereeniging van Werkgevers in het Drukkersbedrijf in Nederlandsch Indië, yang berhoebong dengan kekerangan oentoe yang diperdapat oleh peroesahan pertjetakan di Nederlandsch Indië, merasa, bahwa amat berat keroegiannja yang akan menimpa peroesahan itoe, djika kemoengkinan memperloes peroesahan yang sekarang, diboea, dengan memakal idin yang diwadjibkan dan pemberian idin oentoe memboeka peroesahan oentoe sementara waktoe sadja. Maka memohon dengan sangat, soepaja yang dipertoean djanjan mengoebah falsal 4 di dalam peratoeran atas peroesahan peroesahan sebagaimana dinjatkan. Di samping itoe kami memperingatkan poela kepada permohonan kami pada tanggal 19 Agustus j.l. tentang drukkerij di roemah sendiri (huisdrukkerij). yang menoeoer pandjangan kami haroes ditetapkan didalam lingkoean atoeran bedrijfsreglementering, dan memohon soepaja keterangan tentang peroesahan (definitie) didalam fasal satoe djanjan diboea.

Roekoek Tani.

Mendapat perhatian.

Baroe ini telah kita toeliskan tentang kedatangan toean-toean Ir. Teko, Mr. Dr. St. Goenoeng Moelio, Mr. Creutzberg, gegradueerde staf dienst cooperative negeri, di Tjmandi oentoe memeriksa oesaha-oesaha Roekoek Tani didea itoe.

Sekarang dapat kita kabarkan lagi, bahwa toean-toean itoe bersama-sama djoega tetamoe dienst cooperative dari Tjiongkok, telah datang di Loemadjang, jaitoe hari Selasa 27 September j.l., oentoe memeriksa djoega oesaha Roekoek Tani disana.

Pagi-pagi djam 8 mereka itoe dengan dibantar oleh t. t. Soedomo, administrateur Centrale Bank Toemapel, Dahlan adjunct landbouw consultant Loemadjang dan t. Sastrodikoro, telah mengoendjoengi desa Karangari. Didea itoe mereka memeriksa pendirian pendirian R. T., antaranja loemboeng, toko dan roemah sekolah yang baroe didirikan itoe. Dari Karangari ke Koetroenon, didea jang Roekoek Taninja baroe sadja berdiri, tetapi soedah mempoenjai loemboeng cooperative dan soedah mempoenjai rechts-persoon.

Oleh karena koerang waktoe, maka toean-toean itoe tidak dapat mengoendjoengi segala pendirian R. T. yang banjak terdapat di Loemadjang itoe, dan mereka kembali ke kota lagi, ke kantor Commissie Penolng Pengawasan, dimana mereka melihat dan memeriksa administratie djoega.

Setelah itoe mereka laloe boebaran.

Penarikan padjak.

Bahwa penarikan padjak pada orang-orang desa anggota Loemboeng Cooperative R. T. itoe masih berlakoe dapatlah kita kabarkan lagi seperti berikoet:

Berhoebong dengan tindakan prabot desa keras didea desa Djombang dan Kraton (Loemadjang), kepada orang-orang anggota Roekoek Tani, maka toean Soedomo telah menilpoen kepada wedono Kentjong oentoe memberi keterangan tentang perboeatan prabot desa tersebut, dan minta soepaja djanjan dilakoean lagi. Sebab anggota' itoe telah membajar toenggaan padjak nja separoh, ini atas pertolongan Centrale Bank Toemapel. Sedang jang boelom diloenasi itoe mendjadi tanggungannja loemboeng cooperative jang masih mempoenjai simpanan padi dalam loemboengnja. Tjoema mereka menoeogoe waktoe jang baik oentoe menjoelakan padijnja itoe.

Atas keterangan toean Soedomo ini, jang waktoe itoe sedang berada di Loemadjang, maka toean wedono laloe meminta staat pembajaran padjak itoe, jang djoega telah diberikan dengan lengkap oleh pengeroes C. C. P.

Roekoek Tani.

Soepaja diloeskan.

Berhoebong dengan toelisan kita tentang hasil jang bagoes dari oesaha-oesaha Roekoek Tani, maka dari beberapa pihak diminta soepaja oentoe didaerah Sidoharjo, diperloeskan pendiriannja. Sebab desa jang banjak beroeroesan dengan soal padjak, dan ngidjo serta pendjoerlan padi sangat moerah, masih banjak.

Perbaikan oepah.

Di ondernemenigen dan cultures.

Menoeroet soerat idaran dari gouvrenements secretaris pada pihak jang tersangkoet, maka diandjoerkan soepaja pihak itoe, jaitoe perkoempoean perkoempoean ondernemenigen dan cultures, soeka menaikkan oepah koelit dan gadji pegawainja. Ini disebabkan oleh karena keadaan peroesahan di Indonesia soedah lebih baik dari doeloe doeloesnja, waktoe crisis masih hebat, dan menjebakkan banjak orang ditoeoerkan oepah serta gadijnja.



Ethiopia. Sersad-doe - sersad-doe Abesinia banjak jang beloem maoe takloek pada pemerintah Italia. Gambar diatas tertampak orang-orang itoe sama melarikan diri masoek dalam daerah tapal watas Somali djadjaban Inggeris sama menjerahkan sendjatanja, dengan minta soepaja semoea mereka diberi tempat oentoek hidoep di Somali.

Oentoek prestige.

DALAM soerat kabar kita baroe-baroe ini telah kita kabarkan djoega tentang kejadian kejadian sekitar dirinja wedono Salatiga seorang toeroenan regent jang ditoeoeh melakoekan ketjoerangan.

Jang membongkar perkara ini ialah seorang assistent-resident jang djoega telah mengkorek ketjoerangan di Kendal. Dan kabarnya wedono Weleri, Bodja, a. w. Tjipiring dll. djoega soedah sedikit dioeber-oeber, karena haroes diselidiki kalau-kalau pada diri mereka melengkap djoega apa apa. Hingga roepa-roepanja toean ini mendjadi specialist dalam hal mentjari-tjari ketjoerangan!

Ketika perkara wedono Salatiga itoe moelai dioesoet, maka wedono toeroenan regent jang dus mempoenjai forum privilegium itoe ditahan dalam arrestantenlokaal Stadspolitie Salatiga, jang oleh wedono itoe sendiri selamanja djoega dipakai oentoek menaban orang-orang jang mendapat perkara.

Berhoeboeng dengan ini laloe dimadjoeanlah pertanjaan oleh Volksraadslid toean Prawoto pada pemerintah apakah pemerintah tidak berpendapatan djoega, bahwa adalah sama sekali tidak baik, merendahkan deradjat B. B. Indonesia djika seorang Wedono ditahan di arrestantenlokaal dari Stadspolitie ditempatnja sendiri.

Pertanjaan ini dapat samboetan dalam soerat kabar „De Locomotief“ demikian: „seorang wedono jang tidak melakoekan perboeatan jang tjoejang sematjam itoe, tidak nanti ia akan mendapat tindakan jang sematjam itoe dan tidak poela akan merendahkan kehormatan dari corpsnja ialah corps dari Inlandsch bestuur. Perbaikilah dirimoed sendiri, sebeleom kamoe bitjarakan minta kehormatan, minta prestige.“

Lantas samboetan ini dapat djawaban dalam soerat kabar toean Prawoto „Perasaan Kita“ begini:

Toean de Keizer mengatakan bahwa ditoeoepnja wedana tadi di cel-arrestantenlokaal itoe tidak ada boeroeknja, tidak ada salahnja, sebab ia berboeat seperti perdjabat, djadi biarlah djoega diperlakoekan seperti pendjabat.

Apakah toean de Keizer soeka dan bisa consequent dalam pendapatannja?

Apakah ia poen ta' berkeberatan djika seandainya toean A. R. Salatiga mendapat perkara jang bersangkoean dengan oeroesan di Salatiga, djoega ditahan dalam arrestantenlokaal dari Algemeene politie disana, sedang perkaranja haroes diperiksa oleh Raad v. Justitie, seperti djoega perkara wedana tadi. lantaran ia ini mempoenjai forum privilegium?“

Djoega menoeroet pendapatan kita maka perintah oentoek memasoekkan wedono tersebut dalam arrestantenlokaal daerahnja sendiri itoe of memang karena pada A. R. itoe tidak ada sama sekali (volslagen gemis aan) bestuursbeleid jang bidjaksana of karena memang ada maksoed hendak merendahkan [vernederen] wedono jang „djabat“ tadi.

Dalam hal ini kita tidak perloe mengingat bahwa wedono tadi adalah seorang toeroenan regent jang dus mempoenjai „forum“, akan tetapi djoega kalau hanja di ingat bahwa ia adalah seorang bekas gezagsdrager, bekas wakil pemerintah, maka itoe soedah tjoekoop boeat berpendapat bahwa kalau ia diperlakoekan demikian itoe, memang tidak betoel, kalau diingat deradjat corps „gezagsdragers soemoemnja, boekannja dari wedono itoe sadja.

Kita tidak hendak membela orang jang berboeat salah. Tjoema ingin mengoekokan bahwa beleid A. R. itoe menoeroet pendapatan kita tidak betoel. Sebab kalau seorang A. R. atau controleur, dus boekan seorang B. B. ambtenaar „inlander“, djoega berboeat kesalahan sematjam itoe, apakah ia kiranja djoega akan diperlakoekan begitoe? Ataukah berangkali lantas diseroeh verlof doeloe ke Nederland

sedang perkaranja disini dioesoet? Jalah mengingat „prestige“ pemerintah, prestige corps Eur. bestuur d.l.l.?

Oempamanja ketika seorang A. R. Grissee doeloe memakai oeng negeri waktoe dilakoekan pembelian padi (padi opkoop) dan lain-lainnja.....

Menoeroet kabar-kabar jang kita dapat, wedono tersebut ada salah seorang bestuurs ambtenaar jang baik sikapnja terhadap si ketjil. Orang jang mengerti kesoeakannja, hingga kalau si ketjil benar-benar beloem dapat memasoekkan padjakknja ia tidak soeroeh oeber-oeber sedemikian roepa hingga menjoesahkan penghidoepan mereka. Beliau roepa-roepanja tidak ingin mendapat bintang besar ketjil atau conduite gilang-gemilang banjak karena baik masoeknja oeng padjak si ketjil. Tetapi sebaliknya katanja malah kadang-kadang berani memberi tempo sangat loes kalau membajarnja betoel - betoel soekar.

Poen djoega dalam hal lain - lain beliau menoendjoekkan sikap jang djarang dapat diketemoekan antara bestuurs-ambtenaar.

Soerat-soerat kabar Belanda menjeboet wedono tadi „opstandig“. Boleh djadi jang dimasoekkan dengan perkataan itoe ialah bahwa beliau pernah tidak mengerek bendera Belanda pada sesoetoe hari besar dan sering berani membantah, althans menjatakan pendapatnja jang djoedjoer terhadap superior-superiurnja, terhadap A. R. dll. itoe. Boleh djadi maksoednja „opstandig“ itoe bahwa beliau tidak tjoeama bisa bilang „noen-inggih“ kalau mendapat perintah-perintah dan beliau sama sekali tidak „soepe!“ soetoe perkataan jang biasanja berarti, „pandai mendjilat - djilat“ superior! Boleh djadi wedono tsb. dalam mata A. R. sangat berkepala dan teroetama bermoeleot besar! Hingga A. R. itoe boleh djadi sangat mengharap moedah - moedahan kelak akan dapatlah mengetjilkan (klein krijgen) wedono jang „opstandig“ itoe!

Maka ketika ia mendapat kesalahannja. lekas sadja itoe wedono didjebloskan dalam kamar tabanan jang doeloe oleh wedono itoe sendiri dipakai boeat taban bangsat - bangsat!

Boleh djadi pada waktoe itoe toean A. R. tersebut telah tersenjoem, karena dapat menarik „aan t' langste eind“.

Apalagi karena soetoe soerat kabar besar ialah De Locomotief ada dibelakangnja. Hingga boleh djadi sekarang semoea ambtenaar - ambtenaar bestuur meskipun jang tidak mempoenjai kesalahan lantas mengambil sikap mengalah, menoeroet dan me-noen-inggih sadja! Agar soepaja djanganlah sekali - kali menimboelkan tidak senangnja A. R. itoe, dengan siapa orang ternjata tidak bisa berkemoel menisilli katjang, met wien t' slecht kersen eten is, tidak enak kalau poenja oeroesan dengan dia. Malah laloe boleh djadi mereka teroetama jang poenggoengnja tidak bertoelang, akan berpendapat lebih baik oeber-oeber si Ketjil sadja. soepaja padjakknja masoek, daripada dimarahi padoeka toean besar A. R. Sebab si Ketjil tidak dapat memberikan conduite. sedang toean A. R. itoe kalau soeka bisa mendjadi sematjam dewa mereka! Sebaliknya kalau tidak senang bisa lebih berbahaja daripada melaeat!

Tidak perloe diterangkan lebih djaoeh bahwa dalam keadaan begitoe laloe jang moedah sekali bisa mendjadi korban dari pegawai-pegawai jang poenggoengnja tidak bertoelang dan jang hanja selaloe soeka menari sadja atas soelannja A. R. jang ditakoeti oleh mereka, itoe ialah si Ketjil.

Dengan pendek, meskipun kita soedah sepantasnja toeroet berterima kasih dan memoedji segala perboeatan toean A. R. tadi jang betoel-betoel oentoek mendjaga soepaja pegawai pegawai djangan main terang boelan dengan oeng gemeenschap, dengan oeng negeri, akan tetapi kita djoega koetir bahwa dalam sepak terdjang A. R. tersebut ada bagian-bagian jang bertentangan dengan beleid baik, hingga perloe diadakan penjelidikan oleh golongan lebih atas. Teroetama oleh karena ada kabar, bahwa antara

pegawai bestuur Indonesier dan lain lain, sikap A. R. tersebut memang banjak mendjadi pembittjaraan karena „loear biasa“. Selama perasaan demikian terdapat dalam hati-hati pegawai jang tidak soetji, jang mempoenjai kwaad geweten, itoe soedah lajak, akan tetapi kalau djoega jang betoel-betoel baik-baik dan bersih toeroet berkeberatan itoe tentoe soetoe keadaan jang tidak sehat.

Apa poela karena kabarnya ia lekas sekali main taban-taban dikantor Veldpolitie, boekan sadja ambtenaar jang mendjadi pesakit, akan tetapi djoega jang mendjadi saksi.

Maka sekali lagi, perloe diadakan penjelidikan jang djoedjoer. Djanganlah tjoeama bijvoorbaet menetapkan, bahwa segala sepak terdjang seorang A. R. jang ternjata pandai mengkorek-korek dan mengadakan pembersihan itoe tentoe djoega selaloe betoel! Tentang ditahannja wedono dalam arrestantenlokaal itoe, pendapatan kita ialah bahwa beleid A. R. salah.

Ini terlepas dari soal apakah wedono tadi betoel-betoel berboeat tjoejang atau tidak. Kalau ia memang salah tidak ada seorangpoen jang akan menggoegat? Boleh ia ditahan dan di hoekoem. Tetapi tjaraanja menaban dan banjaknja hoekoeman itoe tentoe djoega pakai oekoeran, tidak asal menaban dan menghoekoem sadja.

Lain daripada ini, kita perloe djoega menjamboet toelisan di Locomotief jang menarik-narik soal bestuuracademie dalam hal ini. Antara lain dikatakan bahwa „peladjaran jang tinggi itoe sadja beloem tjoekoop, tetapi haroes didjaga soepaja nanti corps dari Inlandsch bestuur itoe dapat dipertjaja betoel-betoel dalam melakoekan kewadjabannja.“ Kalau ini kita hoekoem dengan toelisan lain dalam Loc itoe djoega bahwa „poeloehan kedjadian orang mendjajani perboeatan jg. berdoesa itoe dari loerah sampai wedana dan sampai jg. lebih tinggilagi....“ maka kalimat2 tadi seolah-olah menjatakan, bahwa de Locomotief memandang corps bestuur anak negeri lebih banjak boeroeknja daripada baiknja, dan bahwa bestuurs academie itoe pertjoema sadja, kalau itoe tjoeama menadjamkan otak-otak pegawai bestuur sedang tabeat mereka tetap boeroek.

Soedah tentoe sebetolnja jang tidak baik itoe tjoeama sementara „zwarte schapen“, kambing - kambing hitam, ambtenaar2 tadi, hingga de Locomotief saja h, kalau sampai djoega koetir, bahwa bestuursacademie itoe akan pertjoema sadja. Pernjataan dari de Locomotief jang demikian itoe hanja pada tempatnja kalau mememang seloeroeh doenia B. B. Indonesia itoe corrupt.

Tetapi memang sering soerat-soerat kabar Belanda kalau membittjarkan kesalahan salah seorang pegawai „inlander“ laloe menoelis djoega kalimat kalimat dalam mana antara baris-barisnja terloekis djengkan - djengkan seolah olah segenas bangsa Indonesia itoe soeka tjoejang dsb. Teroetama kalau salah seorang „inlander“, jang mendoedoeki djabatan tinggi dan vertrouwenspost ternjata ada salahnja, laloe tidak djarang itoe dipelumboengkan, laloe djoega seolah olah diterakkan; Zie je wel, djanganlah memberikan djabatan - djabatan tinggi dan vertrouwensposten pada „inlander - inlander“!.....

Kita djoega ingin soepaja teroetama dikalangan pemimpin-pemimpin rakjat jang diseboet bestuursambtenaar itoe selaloe terdapatlah kebersihan dan kedjoedjoeran, tetapi dalam hal mendjaga kebersihan tadi haroes djoega dioesahkan djanganlah sampai maksoed membersihkan tadi seolah-olah mendjadi penjakit, dan orang-orang jang diharap bersihnja itoe sama „berlomba“ mentjari hati „pembersih - pembersih“, hingga achirnja itoe menjesatkan orang2 jang hendak dibersihkan itoe sendiri, atau merosotkan prestige seloeroeh corps mereka, dan kadang-kadang djoega menjebakkan si Ketjil jang mendjadi dupe, korbannja!

Wit,

Statuten dan H.R. baroe dari M.P.I.

Rentjana peroebahan peratoeran P. P. I.

II (Habisa)

c. Anggota P.H. meletakkan djabatannja tiap-tiap tahoen sekali, tetapi boleh dipilih lagi.

III. Hal anggota perwakilan:

- f. Anggota perwakilan (A. P.) ditetapkan oleh perserikatan-perserikatan atau orang jang mendjadi anggota biasa, dan bilangannja tidak boleh lebih dari 3 orang boeat tiap-tiap anggota.
g. Semoea anggota mempoenjai kemerdekaan tentang memakai haknja mewakili atau tidak, dan djoega tentang mengoerangi bilangan wakilnja.
h. Kalau perloe, anggota boleh minta tambahnja bilangan wakilnja dari pada jang telah ditetapkan dalam sub 1 futsal ini, tetapi haroes disertai keterangan jang menjatakan keperluanannja, dan haroes ditetapkan oleh Pengoeroes. Tetapi tambahnja wakil itoe tidak mengoebah haknja soeara.

Fatsal VII.

(Tjara bekerdja).

- a. Pengoeroes tiap-tiap tahoen mengadakan rapat, oentoek menetapkan rentjana pekerdjaan (werkprogram) M. P. I. boeat tahoen j. a. d. Dan memandang boeahnja bekerdja tahoen j. l. Dalam rapat itoe ditetapkan djoega waktoe dan tempatnja kongres j. a. d.
b. Poetoesan-poetoesan itoe diserahkan kepada P.H. oentoek dikerdjakan demikian djoega tentang memboeat verslag - verslag, hal memboeat soerat-soerat siaran lain lain jang selaras dengan maksoednja persekoetoean.
c. Djika dipandangnja perloe, P.H. diwadjabkan mengadakan rapat Pengoeroes loear biasa, mengadakan rapat-rapat anggota dan atau pembittjaraan pembittjaraan (besprekingen) jang menoedjoei maksoednja M.P.I.
d. Tetang hal mengloearkan soerat kala warta, soerat sebaran, perlombaan karangan dan sebagainya, sebagai jang tersebut dalam futsal 3 c. itoe djoega mendjadi kewadjaban P.H. dengan persetoe djoeanja Pengoeroes.

Fatsal VIII.

[Hal Moesjawarat tahoenan atau Kongres].

- a. Kongres M.P.I. jang diadakan tiap-tiap setahoen sekali, bersifat „Moesjawarat Oemoem“, jang meroendingkan hal hal dan soal jang berhoeboengan dengan „Pendidikan dan Pengadjaran dengan tidak mengambil poetoesan soetoe apa.
b. Kongres M.P.I. boleh dikoen-djoengi oleh semoea orang dengan mempoendoendjoekkan kongreskaart jang diberikan oleh P.H. dengan pertjoema kepada sekalian anggota, dan dengan memoengoeit bajaran kepada orang-orang lain. Semoea jang hadir boleh toeroet berbittjara.
c. Oentoek mengadakan poetoesan tentang sesoetoe hal jang telah diroendingkan dalam kongres, itoe Pengoeroeslah jang memastikan. Dan oentoek mengerdjakan poetoesan-poetoesan jang mempoenjai azas perserikatan, haroes dengan persetoedjoeanja soeara boelat dari Pengoeroes.
d. Fada tiap-tiap kongres haroe diadakan „Peratoeran“ (Congresreglement) oleh P. H. jang ta, menjalabi peratoeran“ M. P. I. Reglement itoe haroes disarkan kepada semoea anggauta seboelan sebeleom kongres diadakan.
e. Pokok-pokok pembittjaraan dalam Moesjawarat tahoenan [kongres] ditetapkan oleh rapat Pengoeroes oesoel P. H.
f. Peratoeran dan persiapan kongres itoe mendjadi pikoelan P. H.
g. Bahasa jang dipakai dalam Moesjawarat tahoenan itoe: bahasa Indonesia Oemoem (Melajoe). Kalau perloe, boleh dipergoekakan bahasa lain, tetapi Pengoeroes haroes menjedjikan djoeroe bahasa jang menjalinnja.
h. Programma, praeadviezen dan inleidingen boeat Moesjawarat tahoenan haroes disarkan oleh P. H. seboelan sebeleomnja kongres kepada semoea anggauta [biasa dan penderma] dengan pertjoema Soerat-soerat dan kitab-kitab itoe boleh didjoel kepada lain-lain orang.

- i. Moesjawarat itoe dipimpin oleh Ketoea P. H. atau salah seorang anggota Pengoeroes lainnja jang ditoeendjoekannja.
j. Pengoeroes [harian diwadjabkan menjarkan verslag2 moesjawarat, rapat-rapat anggauta dan pem-

bitjaraan tersebut futsal 7 c. kepada semoea anggauta biasa penderma dengan pertjoema. Kalau perloe penjaran ini boleh diperloaskan dengan poengoeitan oeng. Fatsal IX.

[Hal rapat Pengeroes dan soearanja].

- a. Rapat Pengoeroes dipandang sjah, djika jang datang atau jang menjerah kan mandat ada separe lebih dari bilangan soeara Pengoeroes.
b. Tiap tiap anggota mempoenjai hak I soeara.
c. Djika soeara moefakat [bijstaving van stemming] sama banjaknja, maka Ketoea poenja hak memoe-toeskan [beslissende stem].
d. Sesoeang pengoeroes berhak menetapkan soearanja sendiri tiada dengan berwadjab mengadkan persetoedjoean perserikatan jang di wakili lebih dahoeloe [met of zonder ruggespraak]. Dalam hal mengloearkan soeara pada rapat Pengoeroes, ta' perloe ada persetoedjoean soeara antara wakil - wakilnja soetoe anggota M. P. I. [individuele stemming]. Masing2 A.P. poen poenja tangoengan djawab terhadap kepada perserikatan atau orang jang diwadjabnja.
e. Djika beloem sampai pada waktoernja ada rapat Pengoeroes, maka ada hal jang perloe haroes dipoetoeskan dengan segera dengan soerat oendian soeara, maka hal ini boleh didjalankan sewaktoe2 dengan soerat edaran kepada segenap A.P. jang diwadjabkan menjampai soearanja dengan toelisan selambat-lambatnja seboelan setelah menerima so-rat edaran itoe, atau sampai pada waktoe jang ditentoean oleh P.H. Djika sampai pada saat jg. ditetap kan itoe tidak ada keterangan dari salah seorang anggota Pengoeroes, maka dipandangnja, bahwa ia setoedjoe dengan maksoednja.

Fatsal X.

(Hal kewadjaban Pengoeroes Harian).

Lain dari pada jang telah ditentoean diatas, Pengoeroes Harian berkoeadjaban:

- a. Mengadkan rapat P. H. pada tiap-tiap waktoe ada permintaan Ketoea, atau seperti dari doemlahnja Pengoeroes.
b. Pengoeroes haroes menjampai soerat oendangan kepada anggauta pengoeroes jang lain sekoerang koerangnja 14 hari seboelan rapat diadakan.
c. Bendahari diwadjabkan memoengoeit dan mengoeroes oeng contribute dan segala miliknja M. P. I., dan memboeat pelapoeran tiap-tiap tahoen jang haroes disjahkan oleh rapat [Pengoeroes.
d. Sekoerang koerangnja 6 boelan sekali Pengoeroes Harian haroes mengadakan verificatiecommissie jang diseroeh memeriksa kas M.P.I. dan memboeat pelapoeran kepada Pengoeroes Harian.
e. Bendahari tidak boleh menjimpan wang didalam kasnja lebih dari f 50,- selebihnja dari itoe haroes disimpan dalam bank.

Fatsal XI.

(Hal peroebahan peratoeran memboebarkan M.P.I. dan pembagian miliknja).

- a. Tentang meroebah peratoeran M.P.I., memboebarkan M.P.I. ini mendjadi haknja kongres dan haroes dipoetoeskan dengan soeara jang terbanjak (separe lebih dari soeara jang ada).
b. Voorstel memboebarkan M.P.I. haroes dimadjoean kepada kongres oleh Pengoeroes Harian setelah dipoetoeskan dalam rapat Pengoeroes, jang di koendjoengi oleh sedikitnja 2/3 dari A.P., atau dengan soerat edaran, jang bilangannja soearanja jang dikloearkan sesoelai dengan itoe.
c. Djika M.P.I. diboebarkan rapat Pengoeroes berhak menetapkan kepada siapa milik M.P.I. diserahkan.

Fatsal XII.

(Hal lain lain lain).
Sekalian hal jang beloem tersebut dalam peratoeran ini Pengoeroeslah jang menentoeakan.

Meloaskan pendjara.

Di Noesa Kambangan.

Menoeroet kawat Aneta Pew. Soer., maka kabarnya dinoesa Kambangan, pendjara akan diperloes, hingga dapat menerima orang hoekoeman dari 6000 mendjadi 10.000 orang.

Tentang pemboenohan.

Dan pembongkaran di Toko Mas Yoe Goan. Dari fibak yang boleh dipertjaja dan fibak toean Kang Yoe Tak, saudara dari toean Kang Yoe See yang mati terboenoh dalam toko emas di Bandoeng j. l., diberikan oepah pada siapa dapat tangkap atau menoenjoek pemboenohan saudara yang malang itoe dengan djoemlah oean f 5000.—

Orang yang mati itoe terinjata binasa karena dijretan tambang dan ketokan besi dikepala, dan moeloetnja terboengkam dengan kain poeth.

Doegaan meminta perhatian bahwa boleh djadi pemboenohan itoe orang bangsa Tionghoa. Karena djikalau orang boemipoetra dapat menggoekan golok atau lainnja yang tajam.

Doegaan yang boleh djadi benar menoenjoekkan, bahwa korban waktoe d boenoh lagi berdjat, memandang satoe gambar yang beloem selesai dan dikerdjakan olehnja, hingga tidak mengetahoel kalau dari belakang ada pemboenoh yang mengarah djitwanja.

Beberapa keroegian dari pembongkaran masih beloem dapat dipastikan dan penaksiran yang doeloe diberikan oleh toean roemah jaitoe: f 20.000 boleh djadi ada terlaloe tinggi (Sg.P.)

Cooperatie mangga.

Menoeroet Nws., tindakan-tindakan yang diambil oleh Departement E.Z. dan Departement B.B. pada tahoen yang laloe terhadap pada soal melepaskan eigenaar-eigenaar kebon-kebon mangga di Indramajoe dari hoetang soedah mendapat hasil bagoes.

Kebon-kebon dari penanam-penanam yang toeroet ambil bagian pada cooperatie melepaskan orang dari hoetang, ada terlebih bagoes dari pada kebon-kebonnja orang-orang yang dapat voor-schot.

Perawatan kebon-kebon dan pohon pohon sekarang dilakoekan dengan terlebih hati hati, oleh karena eigenaar eigenaar berkepentingan langsoeng pada panen besar dan kwaliteit baik.

Rapat anggota P. N. S.

Tj b. Magelang
Corr. kita toelis.

Diadakan pada hari Minggoe tg. 26 September '37, bertempat diroemah makan „Sederhana" dengan mempersilahkan sementara tamoe tamoe, rapat moelai djam 9.30. Diantara pembijitaraan lain lain yang perloe kami tiat: 1e. Pemboekaan oleh Ketoea P.N.S. sebagai biasa, dengan menerangkan toedjoeanja: 1e Oentoek memperingati berdirinja tj b, di Magelang soedah 3 th. dengan selamat; 2e Menjamboet kedatangannja Komissaris H.B.P.N.S. toean Kartowikromo.

2e. Pidato Toean Kartowikromo hal: Asas dan toedjoean P.N.S. dengan instelling - instellingnja sampai djelas

3e. Pidato toean R.A.W. Karjoso: tentang riwajatinja P.G.I. seperloenja, tetapi terang.

4e. Pemberian Selamat berdjat tj b. 3 tahoen oleh oetoesan - oetoesan.

5e. Mengaso, didjamoe makan minoem sederhana, sambil bersenda goersu dengan mendengarkan radio.

6e. Djam 2 siang baroe boebaran.

KABAR KOTA.

SOERABAJA, 5 OCTOBER 1937

Nasib baboe jang malang.

Terlanggar auto sampai mati. Pada hari malam Saptoe j. b. l. ini terlah terdjadi ketjelakaan jang mengerikan.

Seorang baboe bernama Siti, bekerdjia pada toean L.W.G. Reo de la Faille, goeroe sekolah di Genteng, soedah terlanggar auto madjikaanja, sampai menjadikannja tewasnja.

Adapoen sebabnja dapat kita terangkan sebagai berikoet: Siti tatkala toeanja bepergian dengan autonja, dia soedah diperintah oentoek menjdaga anaknja diroemah.

Waktoe anak jang dijaga tadi soedah tidoer, dan dia tidak memoenjai pakerdjiaan lain, maka ia laloe meninggalkan anak Roe ditempat tidoernja sendirian dan ia teroes menoenjoek dimoeka garage auto toeanja oentoek menoenjoek datanganja toean tadi sambil menggeletak melepaskan kelahnja.

Barangkali amat pajah ia, sampai segera djatoeh tidoer. Ketika toeanja datang, ia beloem bangoen, sedang toeanja tidak tahoe, kalau dimoeka garagenja itoe ada orangnja tidoer.

Autonja didjalankan kebelakang oentoek dimasoekkan kedalam garage terseboet, sampai dengan sendirinja menggilas baboe jang malang tadi.

Demikianlah baboe terseboet kemoedian melepaskan napasnja jang penghabisan.

Orang kalau sedang malang.

Perajaan Mi'radj.

Balai Pendidikan Pengadjaran Islamiah. Pada hari Minggoe pagi tg. 3 Oct. '37 B.P.P.I. telah mengadakan Perajaan Mi'radj Nabi Moehamad s. a. w. bertempat di Oendaan Gg. 1/20 S'baia.

Rapat didatangi oleh orang-orang jang sergadja dioendang, dan djoega mendapat perhatian jang besar, di antarannja ada bapak-bapak dan iboe-iboe moerid dari sekolahan tsb.

Perajaan dipimpin oleh t. Basoeni diboeika moelai djam 10, dengan mempersilahkan pada jang hadir membatja Alfatechab.

Sesoedah ketoes rapat memberi nasehat goena dan faedah perajaan ini bagi kita sebagai peringatan dan djoega diterangkan bahwa perajaan jang kita adakan ini, sesoenggoehnja membawa sesoetoe hichmat jang maha besar.

Laloe dipersilahkan kepada moerid-moerid perempoelan jang ta' koerang 90 anak, sama menojanjin sebagai kegembiraan atas kedatangan orang-orang toea.

Dan disamboet oleh S. I. A. P. njanjian lagoe Marsch - tempo, sebagai mengharapakan soepaja tiap-tiap orang Moeslimin, soenggoeh² bekerdjia karena ichlas oentoek menjdoendjoeng Igama kita Islam.

Setelah itoe laloe dipersilahkan kepada t. Moh. Saleh membatja ajat Qoer'an dengan lagoe Qoero' dan diberitertian, jang maksoednja soepaja kita sama berbakti kepada orang-orang toea, teroetama kepada iboe-iboe kita, karena Hadith Nabi. Diterangkan djoega bahwa Sorga itoe adalah dibawah kaki iboe-iboe kita.

Setelah itoe laloe dipersilahkan pada anak-anak Moerid Isteri, banjaknja 9, sama toeroet berbitjara (lezing) berseroe pada bapak-bapak dan iboe-iboe kita, soepaja anak-anaknja jang beloem di sekolahkan, soepaja lekas disekolahkan.

Setelah itoe diadakan pause, dan djoega dikeloearkan djamoelan.

Kemoedian dipersilahkan Njai Thoha memberi Kotbah tentang Iro' dan Mi'radj Nabi Moehamad dengan pandjang lebar, diteroaskan oleh Njoh Hoedjair Kjai Doeladi dan Moh. Rawi.

Kemoedian dipersilahkan t. Mintar-todihardjo [Ketoea L. A. P. S. I. I.] menerangkan kegembiraan berhoeboenng dengan adanja Perajaan ini, jang segala maksoed pembijitaraan membawa soetoe peringatan, diantara kacoem Moeslimin, sama mengoetatkan satoe dengan lainnja.

Achirnja Voorzitter menjatakan terima kasih pada sekalian tamoe-tamoe dan djoega terhadap sokongan jang beroepa makanan dan oeanng, goena perdjamoelan ini, dan bantoean tenaga dari anak-anak S. I. A. P.

Perajaan ditoetoe pada djam 12.30 dengan alfatechab.

Studiefonds.

Oentoek Student melarat. Boeat boelan ini telah diterima sokongan dari toean-toean:

Dr. B. di N.	f 5,—
Mr. O. di B.	.. 2,50
S. E. di T.	.. 2,—
Ir. M. di S.	.. 2,—
Semoea	f 11,50

(Sebelas roepiah, lima poeloe sen).

Njonjah main gila.

Dengan seorang anak dibawah oemoer. Baroe baroe ini telah kita kabarkan, bahwa Raad van Justitie dinai dengan pintoe tertoeoep soedah melakoekan pemeriksaannja atas dirinja njonjah L. L., asal dari Solo, karena ditoeoeh bermain gila dengan seorang anak jang masih dibawah oemoer.

Kini dapat kita wartakan lagi, bahwa pemeriksaan terseboet soedah selesai.

O. M. mintakan hoekoeman 1 tahoen pendjara boeat dia.

Pasar Malam Tjin Tjay Hwee.

Hari pertama 11 October. Pada hari itoe akan diadakan carnival besar dengan 30 prijs jang indah, antarannja polshorloge mas, medaille mas, beker dan beberapa barang lagi jang berharga. Boeat 1e dan 2e prijs akan diberikan djoega diploma. Sampai sekarang jang soedah diminta ada lebih dari 100 nummers, inilah kesatoe lantaran boeat keperluan oemoem dan kedoeanja lantaran prijs itoe loear biasa banjaknja. Pada publek jang ingin meramaikan carnival ini masih ada kesempatan boeat minta nummer pada toean Tan Sie Tiat, comite vrije attractie adres Sampoerna Theater moelai pagi djam 8 sampai 12 siang dan djam 6 sore sampai 10 malam.

Pada semoeda deelnemers diminta di

hari itoe soedah berada pada djam 5.30 sore precies di Sampoerna Theater, dimana roeroetan itoe teroes menoenjoek ke Pasar Malam, malammja djam 8 diadakan prijsuitreiking di restaurant Kiet Wan Kie. Vereenigde Yafabrieken jang mempoenjai stand di Pasar Malam menjedjikan minoeman gratias pada semoeda deelnemers. Melihat ini semoeda, bisa dipastikan jang carnival ini akan beroleh succes jang besar.

Selainnja carnival ini malam itoe djoega moelai djam 9 dengan bertempat di sportterrein akan diadakan krontjongconcours perempoelan besar dengan dipoenjoet entree jang moerah.

Hari kedoea (12 Oct.).

Hari kedoea atau penghabisan akan diadakan langsay optocht sornbangan dari vereeniging Gie Hoo Soerabaja. Optocht ini moelai berdjalan djam 6 sore dari gedoeng vereeniging Gie Hoo Kapasarie 99 disini, teroes menoenjoek ke Pasar Malam. Sesoedahnja moetari lapangan Pasar Malam, teroes masoek ke sportterrein boeat memertoendjoekkan langsay dan koenthauw. Boeat pertoenjoekan ini disediakan 2 medailles mas dan 3 barang lagi jang indah, bagi siapa jang main paling bagoes dalam ilmoe silat Tionghoa ini. Selainnja permainan langsay dan koenthauw, akan diadakan djoega pertandingan boks. Goena maksoed ini soedah diminta bantoeannja djago² boksr-rs jang terkenal. Kabarnja toean The Tjoe Liong bersedia boeat maksoed ini. Djadi dengan satoe kali bajar, orang bisa saksikan pertoenjoekan boksen, djoega langsay dan koenthauw. Pertoenjoekan dimoelai pada djam 9 malam. Bagi siapa jang ada ingatan boeat toeroet ambil bagian bokse, bisa minta keterangan pada t. Tan Sie Tiat adres Sampoerna Theater.

SPORT

Voetbal di Solo.

Romeo I - Sinar I 3 - 1. Oentoek merajakan hari Mi'radj Nabi Moehamad s. a. w. ketika pada hari Djoemoeh malam tg. 1 October 1937 dari permintaannja Oemat Islam Soerakarta oleh Persis stadion Sriwedari telah diadakan pertandingan sepakraga antara Romeo dengan Sinar kota Perhatian dari publek amat loear biasa teroetama pandoe-pandoe dan pandi-pandi.

Pada djam 9 malam setelah pedato-pedato tentang keperluanja Mi'radj Nabi terseboet soedah selesai, maka pertandingan laloe dimoelai atas pimpinan hakim pemisah toean R. Padmasawita.

Djalannja pertandingan pada malam ini kelihatan tjapat dan forsch Moela-woela kedoea pikaknja kelihatan sama

Bier itam

Mr. Cornelis, 20 Juni 1935.

Keterangan.
Saja doekoen beranak, Ma Saridjah poedji betoel ke baikannja bier itam dari fabriek van Vollenhoven boeat orang abis bersalin, se bab darah jang kotor keloeor, semoennja mendjadi erisih. Ini bier itam boekan sadja membersihkan kekotoran te- tapi djoega membikin badan segar, nafsoe makan dan tambah tenaga. Memang bier itam itoe banjak sekali hasiatnja. Saja doekoen beranak Ma Saridjah.

Tjap AJAM

Bier item tjap dari van Vollenhoven soedah tersohor dari zaman dahoeloe boeat pakerdjahannja jang menjemboehkan dan menjelamatkan boeat orang: koerang koeat, kekoerangan darah, merasa lesoe, tida bisa tidoer, dan orang jang baroe semboeh sakit keras. Teroetama istri-istri perloe minoem ini obat, sebab bikin tetap datang boelan, dan hilangkan segala perasaen sakit kapan datang boelan. Bikin tjapat djalan darah, sehingga paras mendjadi bertjaha. Djoega istri-istri jang baroe bersalin perloe sekall minoem bier item soepaja segala kotoran keloeor. Stout memiboelkan nafsoe makan, sedang didalamnja mengandoeing banjak sekali zat² makanan. Siapa jang tida bertenaga minoemlah:

oeltnja, tetapi sesoedah beberapa menit kemoedian Romeo kelihatan djadi pihak pemenang.

Dalam ronde pertama ini Romeo telah dapat menggolinkan benteng Sinar sampai tiga kali.

Dalam babagan kedoea Sinar kelihatan bermain dengan sepoenoh tenaga. Beberapa kali barisan Sinar mentjoba membikin kalang - kaboe benteng Romeo, sedang Romeo dalam periode ini ta'dapat menambah kemenangannja. Dalam keadaan serang menjerang. Dirga keeper Sinar telah memperlihatkan kepandaianja jang mengoemoekan, sedang dari pihak Romeo jang permainannja boleh dibanggakan adalah Darmadja alias Si Kakrasana kalm, kalm tetapi zeker.

Pertandingan hampir selesai Sinar telah dapat memboeat tegenpunt satoe, hingga stand djadi 3-1 boeat Romeo. Achirnja sampai pertandingan selesai stand mana masih tetap.

Dibawah ini kita terakan soesoennan pasangan dari elitat masing - masing.

Romeo.	Jitna
Dona Darmadja	
Brahim Soerattan Sartama	
Marna Harna	Soetris
Siswa	Masimin
	O
Boegel	Waloeja
Wasik	Soetadi
Kardjan Soemarna Djamali	Tanta
Salimin	Taman
	Dirga
Sinar.	
	Mars I - Sinar I.

Pertandingan Competitie Persis jang dilakoekan pada hari Minggoe j. b. l. antara Mars I dengan Sinar I berkesoedahan 8-1 boeat kemenangan Mars.

Pertandingan kilat.

D. M. N. - Sparta	2-0
D. M. N. - Ordeo	4-0
Ordeo - Sparta	1-1

Oleh Comite penjokong T. B. C fonds, ketika hari Senen j. b. l. disadion Sriwedari telah diadakan pertandingan kilat antara D. M. N., Ordeo dan Sparta.

Pertandingan mana dengan berachir D. M. N. jang mendjadi pemenang. Oleh Comite D.M.N. telah diberinja soetoe beker, hadiah dari Dagblad „Mataram".

PEWARTA RADIO.

Nirom Djawa Timoer dan Djawa Tengah.
KEMIS, 7 OCT. 1937.
Soerabaja II 95 m.

Djam: 6.30 pagi Roepa-roepa lagoe Tjong

7.15	..	Hwa modern. Penoeoep.
5	sore	Soerabaja I 31 m. Soerabaja II 95 m. Lagoe ² Bali, Palegongan Koeta.
5.15	..	Wajang Orang dari piringan hitam.
5.40	..	Lagoe - lagoe Arab dan soera Adzan diwaktoe magrib.
6	sore	Soerabaja II 95m. Semarang II 111m. Djocja II 128m. Solo II 120m.
6.20	..	Roepa lagoe Hawaiian dari piringan hitam. Lagoe-lagoe Malay opera Singapore.
6.40	..	Lagoe - lagoe krontjong dan Stamboel dari piringan hitam.
7	..	Berita soerat kabar dan dagang.
7.15	..	Balasan soerat - soerat rapport - rapport. Lagoe lagoe Arab. dan Urdu.
7.20	..	Tafzir Qoer'an oleh t. Abdullah.
7.30	..	Lagoe Arab modern. Pengadjan oleh anak anak.
8.15 malam		Ketjapi Orkest.
8.30	..	Gending-gending Djawa Tengah dari piringan hitam.
9	..	Penoeoep.
9.15	..	Nirom Djawa Barat. Bandoeng II 103m., Batavia II 190 m. P.L.P. 27m.
9.30	..	Djam: 5 sore Memperdengarkan: Concert lagoe - lagoe Hawaiian.
11.30	..	P. M. H. 45 m., Batavia II 190 m. Bandoeng II 103 m.
6	sore	Roepa roepa lagoe Soenda dengan ketjapi.
6.30	..	Adzan dan soera pengadjan Qur'an.
6.45	..	Intermezzo bebrapa lagoe Djawa.
7	..	Baijjan berita soerat cbarar.
7.15	..	Roepa-roepa lagoe Djepang dan Siam.
7.30	..	Pidato tentang Agama Islam oleh t. Raden Pandji Soerianata Pamekas.
8 malam		Permainan gamboes Arab
9.15	..	Intermezzo lagoe Djawa zonder njanjian.
9.30	..	Concert lagoe Gambang Kromong.
11.30	..	Penoeoep.
10.30 malam		P. M. N. 29 m. Concert lagoe - lagoe Krontjong dan Stamboel.
11.15	..	Beberapa lagoe Melajoe Seberang.
11.30	..	Penoeoep.



BAROE DATANG!

Speda merk
„MISTER“
compleet Model 1937
BIKINANNJA TERSOHOR No. 1
DI - JAPAN:

KOEAT, BAGOES DAN ENTENG
PAKAINJA.

SOEDAH BANJAK TERDJOEAL DI EUROPA DAN AMERIKA,
DAN SANGAT TERKENAL DI SELOEROEH TANAH
INDONESIA.

DATANGLAH SAKSIKAN SENDIRI DI KITA POENJA TOKO
ATAWA BOLEH MINTA KITA POENJA PRIJSCOURANT
TENTOE MENJENANGKAN.

Mayam

DJOEGA SELAMANJA ADA SEDIA:

PERKAKAS SPEDA „MAYAM“

BISA DAPAT PADA SEGALA TEMPAT TOKO SPEDA DAN
KITA POENJA AGENT.

TOKO „MAYAM“

HEERENSTRAAT No. 1, - SOERABAIA.

TEL. 4015 N.

1025

SEKOLAH EKONOMI.

Instituut voor Praktisch Landbouw- en Handels- Onderwijs
KAJOE TANAM, S. K. W.

TELAH MENERIMA KITAB-KITAB DAN MADJALLAH-
MADJALLAH JANG TERSEBOET DIBAWAH INI.
SEMOEANJA BAROE:

NEDERLANDSCH.

Prof. Dr. Ph. S. van Ronkel, Maleisch Woordenboek, 3de druk,
uitgave G. B. van Goor Zonen, Den Haag, 1930.

H. Ennen, Beknopte Geschiedenis van Indonesië, (met 12 kaarten en
42 afbeeldingen); uitgave idem, Den Haag, 1930.

Ir. S. J. Rutgers en A. Huber, Indonesië I, Uitgeverij „Pegasus“,
Amsterdam, 1937.

L. J. M. Koremans en L. M. van der Sluijs, Weest bereid; (Luchtgevaar
en Luchtbescherming), geïllustreerd; uitgave idem, Den Haag 1936.

J. Groot en J. Enklaar, Boekhouding en Beheer (Enkel Boekhouden),
2de druk; met modellencahier, 344 pag. uitgave idem.

Dr. G. J. Geers en K. F. H. Wolters, Leerboek der Moderne Nederland-
sche Handelscorrespondentie (voor Hoogere Handelsscholen enz.), 420
pag. uitgave idem, Den Haag 1933.

Th. M. J. Donkersloot, Onze Grondstoffen, deel I en II, 4de druk,
uitgave idem, Den Haag 1932 — 1933.

F. den Eerzamen, Ons Aardrijkskunde Boekje, 2de stuk, 6de druk,
uitgave idem.

-----, Ons Tweede Aardrijkskunde Boekje, 3de stuk,
3de druk, uitgave idem.

J. E. Rietbergen, Vlakke Meetkunde, Eerste deel; uitgave idem.

-----, Vlakke Meetkunde, Tweede deel; uitgave idem.

P. J. Mols, Taal en Spelling, 2de druk, uitgave idem, Den Haag 1936.

P. J. Mols en M. Susijn, Beknopte Ned. Spraakleer, 2de dr. uitg. idem.

-----, Oefeningen bij idem, 2de dr. uitgave idem.

J. L. Amerika en A. Soeardi, Javaansche Sagen en Legendes, Zeden
en Gewoonten, (geïllustreerd); uitgave idem.

J. Vreeken en F. H. N. Bloemink, Melatknoppen, 1ste, 2de en 3de deel
uitgave idem, Gouda.

F. H. N. Bloemink en M. Mendel, Melatknoppen, 1ste boekje idem,
Gouda.

ENGELSCH.

Oscar Wilde, The Importance of Being Earnest, (S. New Readers)
No. I; uitgave G. B. van Goor Sons, Gouda.

Charles Kingsley, Hereward the Wake's Last Fight, (S. idem) No. II;
uitgave idem.

Ruyard Kipling, Prose and Poetry for Schools, (S. idem) No. III; ut-
gave idem.

C. F. Argyll Saxbij, The Settler of Serpent Creek, (S. idem) No. IV;
uitgave idem.

Dr. H. Jansonius, Engelsch Handelsleesboek, 6de dr. uitgave idem.

-----, Engelse Handelsbrieven, I, 42ste druk, uitgave idem.

-----, Engelse Handelsbrieven, II, 16de dr. uitg. idem.

-----, Beknopte Handelsgrammatica, 32ste dr. uitg. idem.

-----, Ned. Engelse Vocabulaire, 2de dr. uitgave idem.

Orchidologia Zeylanica, edited by Dr. E. Soysa, Colombo.

DUITSCH.

J. W. Kulper, Inleiding tot de Duitse Handelscorrespondentie, 1ste
en 2de stukje, vierde en vijfde druk (1934 — 1937), uitgave G. B. van
Goor Zonen, Den Haag.

Prof. Dr. Josef Greger, Die Masken der Erde; Verlag R. Piper,
München, 1937.

FRANSCH.

A. Beekman, Les Grandes Époques Littéraires en France; uitgave
G. B. van Goor Zonen, 's Gravenhage.

MALEISCH.

Drs. Mohamad Hatta, Krisis Ekonomi dan Kapitalisme; Penerbit
Soetan Lembak Toeah & Fa., Batavia - C. 1935.

Dr. C. Hooykaas, Over Maleische Literatuur; (282 pag.) Uitgave
E. J. Brill, Leiden, 1937. (Prijs f 5.-; in linnen f 6.-)

J. W. van der Valk, Handleiding voor zelfonderricht in de Maleische
taal; vierde geheel bijgewerkte en herziene druk; Uitgave E. J. Brill,
Leiden, 1937. (Prijs f 2.75; in linnen f 3.75)

681

POEDJANGGA BAROE

Madjalab boelanan Kebangsaan
oemoem. Membimbing semangat
baroe jang dinamis akan mem-
bentoeq Keboedajaan baroe. Ke-
boedajaan peratoeran Indonesia.

Redaksi diptimpin oleh:

Nona SOEGIARTI dan Toean'
ARMIJN PANE,

Mr. AMIR SJARIFOEDIN.

Mr. S. MOHD SJAH.

SOEMANANG

Dr. R. Ng. POERBATJARAKA

S. TAKDIR ALISJAHBANA.

Banjak pembantoe jang lain dari
segala bahagian Indonesia.

Harga langganan ditoeoerkan
mendjadi f 0.75 sekwartal di-
bajar lebih dahoeoe.

Jaargang I. II. III. jang didjilid
dengan indah masih dapat dipesan
barganja f 5.50 sedjilid.

Administratie:

POEDJANGGA BAROE

G. Kesehatan VII No. 3

BATAVIA - C. 820

ADVERTENTIE



S
O
E
A
R
A

O
E
M
O
E
M



SELAMANJA
SUCCES

„ELEPHANT“ SHOENEN



Membikin
Toean
kelihatan
lebih
CHIC.

Harga
moelai
f 2.40.
f 2.95 enz.

Adres jang
paling
moerah
boeat:

ROBINSON, D. H. JAMES en
HONGKONG schoenen. Libatlah
tjonto-tjonto di Etalages. Terima
order menoeroet Toean poenja
ontwerp.

Schoenenhandel:

PING KIE ERATO

Songojoedan 5. Blaoran 20

Tel: 2152 Noord. Soerabaja.

Detail & Engross.

Importeurs. 984

TRUMPET BRAND



MOSQUITO DESTROYER

Importeurs

TOHMEI SHOKAI

Tjantian 67-69 — Telf. 1780 N.

Soerabaja. 1018

Pergilah

PADA WAKTOE VACANTIE KE
MALANG!

TELAH DIBOEKA

„Hotel Celebes“

DI SPOORSTRAAT MALANG.

Satoe - satoenja familie Hotel kepoenjaan bangsa Indonesia, perabot
baroe, kamar - kamar besar, dan tarief moerah.

Memoedjikan diri dengan hormat.

DIRECTEUR

1014

1937



HA? HA? HA?
INI DIA DATANG LAGI JANG PALING BAIK!
MESIN Vulcaniseer model 1937 dari Duitschland, model jang paling baroe
Bisa bikin betoel moelai band ketjil 26x3.25—40x8.
Bisa bikin Loopvlak moelai 26x3.25—34x7, 8.25—20
Toean poenja band loear atau jang pitjab habis vlaknja kirim sama

M. TAMAN VULCANISSEER INRICHTING SAMBONGAN
BONGKARAN WBTAN KIOSK BENZINE
Roemah LOTENG No. 45 SOERABAIA.

ANTI-WOEKERVEREENIGING

Soerabaja.

DJAM BITJARA SABAN HARI REBO

Antara djam 7 sampai 8 malam.

Dikastoreja

ALGEMEENE VOLKSCREDIETBANK,

GEMBLONGAN No. 10.

931

ASAHI CANVAS SHOEN



Voor
Sportsmen

ASAHI Canvas
SHOEN

Pendapatan oemoem minta dilakoekan tindakan pada Japan.

Tetapi Volkenbond rago-rago.

Actie boycott diandjoer-andjoerkan.

„Kapal² Inggeris menangoet alat perang oentoek Tiongkok”

ANDJOERAN SIR ARCHIBALD.

Barisan Tiongkok di Shanghai moendoer lagi sedikit.

Dari Geneve Aneta - Pew. Soer. Havas mengabarkan, bahwa sub commissie 23 negeri oentoek oeroesan Timoer Djoech tanggal 1 boelan ini telah membitjarkan rentjana resolutie Tiongkok dan menetapkan perloenan didapat keterangan - keterangan lebih djaoeh sebelum menetapkan rentjana resolutie itoe.

Berhoeboeng dengan itoe Joseph Avenol telah diminta soepaja mengater keterangan yang menotoerkan keringsasannya kedjadian kedjadian di Timoer - Djoech dan memberi ingat pada Tiongkok dan Japan akan kewadjabannya berdasar atas verdrag Volkenbond dan verdrag Internasional. Sub - commissie itoe segera akan berhimpoean lagi.

Keketjwaan wakil Tiongkok.

Wakil - wakil Tiongkok setelah mendengar tjara sub commissie itoe bekerdja merasa menjesal dan ketjewa sekali dan mereka koetar, bahwa sub commissie itoe akan moendoer madjoe tidak ketentoean.

Seorang yang berbitjara oentoek wakil Tiongkok menotoerkan pada wakil Havas: „Tadinja kita harap, bahwa rentjana resolutie kita segera diterima baik dengan tidak banjak rewel. Tetapi berbeda dari pengharapan kita sub commissie itoe moendoer moetoessannya 24 djam lamajnja oentoek melakoekan penjelidikan dengan poera-poera mendapat keterangan lebih djaoeh, sedang sebenarnya tidak perloe lagi.

Lain pehak ingin, antaranja wakil-wakil Inggeris, soepaja boenjinja rentjana resolutie Tiongkok itoe dikeroerangitadjamnja, teroetama oentoek mentjegah, soepaja Volkenbond tidak menetapkan Japan telah melakoekan serangan.

Kita akan teroes menetapkan sikap kita, lebih lagi kita telah menjatakan, bahwa kita telah memadoekkan permintaan sabar dan pantas lagi poela kita tidak minta Volkenbond mendjalankan tindakan - tindakan berdasar atas falsal 16 dari verdragnja.”

Wakil-wakil Inggeris merasa sangat heran atas tjelaan pehak wakil Tiongkok atas pekerdjaan sub commissie itoe.

Dalam kalangan Inggeris diterangkan, pertama pada secretariat Volkenbond hanja diminta tambahan keterangan sadja, soepaja poetoessa dapat didasarkan atas boekt-boekti yang tidak dapat disangkal lagi.

Kedoea soepaja resolutie itoe dapat diaoter dengan perkataan-perkataan yang paling keras dan tidak dapat diartikan bebepaja matjam.

Ketiga perkataan menjerang bisa djadi akan dimasoekkan dalam resolutie itoe. Ini oentoek kepentingan Tiongkok, soepaja dapat mentjegah Amerika Sarekat mendjalankan wet neutraliteit.

Diakoet oleh Tiongkok.

Shanghai, 3 Oct. (Aneta-Pew. Soer. Reuter.) Pehak Tiongkok mengakoet, bahwa barisan Japan telah mendoedoeki djalan besar antara Lotien dan Lihuang, sebagian garis perlindoeangan baroe yang tegoech sekalidari Tiongkok, disebelab oetara Shanghai.

Barisan Japan dapat mendoedoeki djalan raja itoe setelah bertempoer hebat sekali. Diterangkan poela, bahwa barisan Tiongkok moendoer tidak djaoeh kedoea pehak mendapat keroesakan besar.

Penembakan dengan meriam dilakoekan amat hebat sehari ini.

Andjoeran boycott Japan.

Dari London Havas mengawatkan, bahwa Sir Archibald Sinclair, pemimpin kaeem oppositie Liberal dengan pedatoenja di Wick (Inggeris) telah mengharap soepaja segera di djalakan pemboycotan pada barang-barang Japan

oleh keradjan Inggeris, Nederland dan djadjaandjadjaan Belanda, Perantjis dan Amerika Sarekat, sebab ini dianggap daja oepaja yang paling baik oentoek menghentikan pernerangan Japan.

Sir Archibald Sinclair berkata djoea: „Kita haroes menghentikan perboeanan sewenang-wenang, sebab kalau tidak, ia menghantjoerkan kesopanan dan negeri kita sendiri.”

Sir Archibald moedoeh pemerintah Inggeris main rago - rago sadja, sedang pikiran oemoem di Inggeris terang sekali ingin didjalankan pemboycotan itoe.

Djoea Nehru mengandjoerkan.

Bombay, 3 Oct. (Aneta Pew. Soer. Tr.). Kaeem nationalist India menjatakan keinginannya soepaja segera dilakoekan pemboycotan pada segala matjam barang Japan. Ini di njatakan oleh pemimpin Congress Party, Pandit Jawaharlal Nehru yang mengoedang sekalian anggota party India yang besar itoe soepaja membantoe Tiongkok dan memboycot Japan.

Penjerangan² oedara dari Japan dan teroetama bombardement pada kota-kota terboeka di Tiongkok yang rapat dengan pendoedoek teroetama sangat ditjela oleh kaeem nationalist India.

Japan tidak ingin ditjampoeri.

„Reuter” mengabarkan dari Tokio, tatkala diadakan pembittjaraan tentang politik yang didjalankan oleh Japan dalam peperangan Tiongkok-Japan, orang-orang berbitjara oentoek ministerie oeroesan loear negeri Japan menjatakan, bahwa Japan tidak ingin penjamperan atau perantaraan loear negeri dalam perselisihan dengan Tiongkok, djoea Japan tidak soeka dihimpoeankan conferentie internasional oentoek membitjarkan perselisihan itoe. Japan telah mengambil poetoessan „akan berkelahi hingga pada achirnja, sehingga Tiongkok soeka menimbang lagi sikapnja dan mengoebah sama sekali politieknja anti Japan.”

Selain itoe Japan tidak hendak menghantjoerkan Tiongkok, hanja ia ingin menjingkirkan segala orang yang „menggangoe perdamiaan dengan kerja bersama-sama kaeem yang tidak mengamankan doenia, jaitoe kaeem communist.”

Pertempoeran besar.

Sanghai, 3 Oct. (Aneta - Pew. Soer. Transocean). Pertempoeran-pertempoeran hebat teroes terdjadi diberbagai-bagai daerah dilapangan Shanghai kemaren pagi.

Hingga segitoe djaoeh bak barisan Tiongkok maoepoen barisan Japan beloeam dapat kemenangan yang moetoessakan.

Pergerakan-pergerakan penting terdjadi di daerah Lihuang. Sedikitnja ada 200.000 serdadoe dari kedoea pehak teroes bertempoer.

Menoeroet kabar barisan Japan dapat madjoe sedikit, tetapi mereka beloeam dapat memetjahkan garis-garis Tiongkok Paoek oedara Tiongkok telah melakoekan bombardement hebat sekali pada tempat-tempat kededoekan barisan Japan di district Jangtsipoo.

Kemaren malam barisan Tiongkok didaerah Chapel Lotien telah menerima banjak bala bantoean yang segera bertempoer dengan barisan Japan. Koeboe-koeboe barisan Tiongkok di Lotien meroepakan benteng yang amat tegoech yang tidak dapat direboet oleh pasoean Japan, sebagaimana diakoet sendiri oleh kalangan militair.

Serangan diberapa tempat.

Shanghai, 3 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. Domei). Pasoean oedara Japan tg. 1 ini melakoekan serangan boekan sadja di Kiating, Tachang dan Kiangwan di district Shanghai, tetapi djoea di Kiangyin pada moeara soengai Yantze, Kwangsi pada djalan kereta api Nanchang - Hankow dan Pengpu di daerah Anhui.

Lain pasoean oedara Japan mengebomi tangsi di Haichow, oedjoeng timoer djalan kereta api Lunghai dan djoea seboeah kereta api yang menangoet barisan Tiongkok didekat Nikou, sebelah oetara timoer Hsuechow didjalan perempatan kereta api Tientsin Pukow dan Lunghai.

Djoemlah barisan Tiongkok di Shanghai.

Sekarang didistrict Shanghai berkoepol kira - kira 500.000 tentara Tiongkok, antaranja ada barisan daerah yang mengganti barisan pemerintah Centraal, soepaja barisan pemerintah tidak oesah terlaloe lelah.

Pengangoetan peleroe Tiongkok.

„Domei” mengabarkan dari Tokio, bahwa di Hongkong sedang diadakan pembittjaraan antara zaakgelastige Inggeris, Howe dan general Chen Chi y., wakil vice minister oeroesan pelajaran Tiongkok, general Chen Cheng, begitoe menoeoet toelisan dalam „Nichi-Nichi Shimbun”.

Pemerintah Tiongkok di Nanking djoea telah mengadakan agentschap di Hongkong oentoek mengirim peleroe liwat Hongkong ke Tiongkok dengan mendapat keloggaran sepoeoehja dari pembesar Inggeris, Soerat kabar itoe menerangkan djoea, bahwa antara 23 kapal, yang sadjak tanggal 19 Sept. yang laloe liwat di Suez kanaal dengan mengangoet peleroe oentoek Tiongkok ada 11 kapal Inggeris yang telah membongkar moeatannya di Hongkong atau djoea sedang membongkar moeatannya disana.

Lebih landjoet soerat kabar Japan itoe menoeelis, bahwa 16 mesin terbang pertempoeran dari Hongkong telah sampai di Canton pada pertengahan boelan yang laloe, antaranja 3 segera diangoet ke Swatow. Djoea tanggal 18 Sept. yang laloe dengan kereta api Kwoon - Canton telah diangoet 2200 peti berisi peleroe dan sebagijnja boeanan Inggeris. Perakasoentoek menembak mesin terbang telah dikirim dari Hongkong ke Canton antara tanggal 21 dan 23 Sept. yang laloe.

Dikabarkan djoea, bahwa banjak sekali bagian mesin terbang, gas air mata, meriam penembak pesawat terbang, meriam biasa dan granaat telah dibongkar dari kapal di Kowloon oentoek diserahkan pada pemerintah Tiongkok dan satoe negeri lainnja akan menjerahkan pada Tiongkok 45 miljoen peleroe dumdum boeanan Inggeris.

Keterangan Inggeris.

Havas mengabarkan, bahwa dalam kalangan officieel Inggeris di London menamakan berita-berita dalam „Nichi Nichi Shimbun” itoe kabar yang di lebih-lebihkan, sedang hal pada pemerintah Tiongkok akan dikirim peleroe dumdum dinamakan toedoehanja yang menertawakan.

Tetapi berhoeboeng dengan ini di terangkan, sebab antara Tiongkok dan Japan poentidak ada dimakloemkan perang dengan officieel, maka sesoeatoe negeri merdeka toentoemendjoel dan menjerahkan sendjaja dan peleroe pada mana sadja. Selainnja itoe pantas poela kalau dari Hongkong dikirim persediaan sendjaja ke Tiongkok, meskipun pengiriman ini dilakoekan oleh firma firma partikoeril sadja, sebab pemerintah Inggeris tidak tjampoer apa apa.

Perlawanan Tiongkok.

Shanghai, 3 Oct. (Aneta S. er. Hdbl. Tr.). Pertempoeran-pertempoeran boekan kepalang hebatnja sore ini terdjadi di sebelah Selatan Lihuang, ketika pasoean Japan mengambil poetoessan akan tjoba mendoedoeki soengai Weatsopang yang penting bagi pergerakan militair, tapi di loear doegannya ia dapat labrakan hebat sekalidari barisan Tiongkok.

Meskipun pasoean Japan telah mengoekakan antero barisan reserve dalam pertempoeran-pertempoeran itoe tapi toch kesoeadahannya penjerang itoe sampai malam ini masih beloeam ada.

Hari Minggoe ini seleroeh Chapel ditembaki sangat hebat oleh meriam meriam Japan, sedang barisan Tiongkok sebagai pembalasan bombardeer sengit pada barisan-barisan Japan di Hongkong dan Yangtzeppoo.

Sianghwee [Tionghoa] di Shanghai telah mengambil poetoessan dalam

algemeene vergadering akan memoetoes semoea perhoeboengan dagang dengan Japan.

Pembasman penjakit.

Batavia, 4 Oct. (Aneta Pew. Soer.). Volkenbond mengirim telegram pada kepala Dienst Volksgezondheid di Indonesia mengabarkan dengan girang, bahwa goena maksoednja Volkenbond akan membantoe Tiongkok membasmi penjakit-penjakit menoeelar di Tiongkok akan disediakan oeng boeat beli lorrie lorrie Ford yang enteng, demikianpoen banjak bagian reserve, yang akan diangoet ke Hongkong.

Memberi pertolongan pada Tiongkok.

Geneve, 3 Oct. (Aneta - Soer. - Hdbl. Havas). Commissie oeroesan begoeting Volkenbond telah moelai memahamkan soal ongkos - ongkos boeat Volkenbond membebrikan pertolongan obat-obat dan tabib pada Tiongkok.

Dianggap boleh djadi sekali, bila persidangan Volkenbond menerima baik, Volkenbond akan sedia doea miljoen franc Zwitser goena maksoed itoe.

Persediaan Japan.

„Transocean” mengabarkan dari Shanghai, bahwa hebatnja pertempoeran-pertempoeran yang kemaren dilakoekan dilapangan pertempoeran di district Shanghai, menoeoet kalangan internasional memboektikan, bahwa barisan barisan Japan telah selesai mengatoer persediaan persediaannja goena melakoekan penjerangan besar yang mereka makloemkan.

Kemaren pagi telah didaratkan bala bantoean Japan yang masih segar didekat moeara soengai Whangpoo. Berhoeboeng dengan itoe pasoean Japan menjerang teroes-meroes di daerah oetara Lihuang, Lotien dan Liubo.

Dimana mana daerah itoe dilakoekan pertempoeran boekan main hebatnja, tetapi sampai segitoe djaoeh pasoean Japan tjoea bisa madjoe sedikit sekali.

Koeboe-koeboe barisan Tiongkok tiada berhentinja dihoedjani bom, granaat dan peleroe. Fihak Japan berkata, mereka telah madjoe beberapa rates meter disepandjang garis dari 3 k.m. pandjangnja disebelab oetara Lihuang dan djoea mereka telah mendoedoeki djalan besar, yang menghoeboekan Lihuang dan Lotien.

Lebih djaoeh benteng² Kiangyin ditepi soengai Yangtze dibombardeer teroes-teroesan, sedang - kata fihak Japan - seboeah kapal perang Tiongkok ditenggelamkan dan 2 kapal perang Tiongkok lagi dipelaboehan sepandjang Whangpoo diroesak.

Direboet Japan.

„Aneta Pew. Soer. Reuter” mengabarkan dari Tiongkok, bahwa Yenmenkwan yang kesohor di Shansi Oetara telah djatoeh dalam tangannya barisan Japan. Correspondent koran barisan Tiongkok „Sin Wan Pao” yang terbit di Shanghai mengabarkan dengan telepon dari Taiyuan, bahwa tg. 1 boelan ini terbit pertempoeran hebat di Yuanping, k.l. 110 km. disebelab Oetara Taiyuan.

Barisan² Tionghoa waktoe itoe mem balas menjerang akan mentjoba mengoendoerkan barisan Japan sampai di belakang Tombok Besar.

Djatoehnja Yenmenkwan lantaran barisan Japan menjerang sangat mendesak dari silih dengan menobros melintasi Tombok Besar disebelab Timoer kota itoe dan mengantjam barisan belakang dari Tiongkok, yang sedang membela lembah disana yang penting sekali. Lantaran begitoe barisan Tionghoa achirnja terpaksa moendoer.

Barisan Japan, yang bergerak di Shanghai Oetara, kerdjja bersama-sama dengan bebepaja barisan Mongool dan „Mantsjoekwo. Sedang pendoedoek di Taiyuan, sebagaimana bisa dimengerti, telah djadi kalang - kaboet maka barisan - barisan Tionghoa masih melawan teroes.

Tidak gila.

„Transocean” mengabarkan dari Shanghai, dengan telegram yang diadreskan pada „Persarikatan pendoedoek preman” ditetapkan bahwa general Han Fuchu, gouverneur Shantung, tidak begitoe gila boeat masoek dalam djebakan - Japan. Sebagaimana pembatja tahoe, Japan mengira, sekian lama general Han Fuchu beloeam menjatakan sikapnja, apakaj ia akan setia atau tidaknja pada pemerintah Centraal.

General Han Fuchu menerangkan, bahwa Japan teroes meroes memakai akal akan mengadoe soepaja perlawanan bangsa Tionghoa padanja djadi tidak begitoe keras lagi dan soepaja orang Tionghoa djadi petjah belah.

Lebih djaoeh general Han Fuchu berkata bahwa ia nanti menjamboet sampijnja barisan barisan Japan dengan

Boenga Rampai.

DESA TAK BERDOSA.

Keene, seboeah desa di Texas dengan 600 orang pendoedoeknja soengoech desa yang aneh. Disitoe tiada cafe, tiada toko tjeroetoe, tiada politie, tiada burgemeester, poen disana orang tidak dapat membeli teh, kopi atau... penggosok bibir.

Zevende Dag's Adventisten mengatoer desa itoe dengan baiknja. Di sana hanja ada seboeah restaurant dan satoe-satoenja minoeman yang didapatkan disana jalah soesoe atau air.

Dimana-mana didesa itoe tiada di-djoel daging, karena semoea orang didesa itoe, - tiada perketjoelian, - semoeanja vegetarians. Bedak yang dapat dibeli orang disana jalah bedak talk oentoek anak-anak/baji. Seorang perempoan yang memakai lippenstift, rouge, bedak atau lak koekoe akan diminta dengan hormat tetapi sangat meninggalkan desa itoe.

Hiasan badan, selain arlodji tangan dilarang semoeanja. Anak-anak tidak boleh main knikker. Perkakas-perkakas radio diidzinkan, akan tetapi hanja orang-orang yang soedah toea boleh mendengarkan. Pendoedoek desa Keene sangat toeloes. Tiada pernah orang mendjoesta dan orang tidak pernah hoelang.

SEKOLAHAN DIBAWAH TANAH.

Kota Claremond di California perloe seboeah sekolahan menengah lagi. Sekolahan itoe letaknja haroes ditengah-tengah kota, akan tetapi karena tiada tempat lagi yang tjoeoep loeas dan tiada ketenangan poela, maka sekolahan itoe akan dibentoech dibawah tanah. Tjahaja matahari akan diganti dengan tjahaja ultraviolet.

TEMPAT OEANG JANG BERBAHAJA.

Bermatjam-matjam bank di New-York memberi loopersnja tempat-tempat oeang yang laloe menembak dengan sendirinja, apabila ada orang mentjoba memboekanja tidak dengan koentji yang soedah ditetapkan.

LANGGANAN TENTOE.

Mr. Vizas pengoeasa restaurant di Minneapolis doeloe seorang penoeis, akan tetapi dengan toelisan-toelisannja itoe ia tidak mendapat penghasilan.

Ia tidak loepa akan waktoe kesoe-karannja doeloe itoe, karena sekarang ia menjediakan makanan tjoea-tjoea bagi tiap-tiap pengarang yang dapat memboektikan kepadanja, bahwa boeah tangannja dikirim kembali oleh redacteur atau penerbit soerat-soerat kabar.

POSTZEGEL JANG MAHAL.

Dalam tahoen 1835 perangko soerat didalam negeri Inggeris satoe shilling oentoek djarak 500 km. Oentoek tiap 160 km. lebih djaoeh orang haroes menambah 1 penny. Atoeran ini hanja dipergoenakan bagi soerat yang beratnja satoe ons Inggeris (28,35 gram).

Bagi soerat yang lebih berat lagi oentoek tiap seperempat ons haroes ditambah poela postzegel. Dengan tjara demikian maka seboeah soerat yang beratnja doea ons dikirim dari London ke Manchester tidak koerang meminta ongkos 7½ shilling.

Orang lebih doeloe haroes berpikur-pikir sebelum berkirim soerat.

„senang hati”, kalau barisan itoe masoek diwatas daerah Shantung.

Tjelaan doenia pada Japan.

Nanking, 2 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. U.P.). Kalangan pembesar di Nanking hari ini dengan sependapatan menjatakan, bahwa kali ini ada soeatoe goelombang lagi dari persatoean opinie doenia sedjak tahoen 1932 ketika semoea anggota Bond, ketjoeli Siam serta Japan sendiri, soedah memberi soearanja boeat mentjela militairisme Japan.

Palestina.

Barisan Inggeris.

Bersedia.

Cairo, 3 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. Transocean). Pembesar militair Inggeris di Egypte telah mempersiapkan bala-bantoean; kalau 7500 orang barisan Inggeris yang ada di Palestina tidak tjoeoep boeat menetapkan keamanan disana, maka bala bala bantoean itoe bisa dikirim ke Palestina.

Semoea mesin terbang pengangoetan barisan Inggeris djoea telah diadapkan.

Tidak ditarik.

Jerusalem, 3 Oct. (Aneta Pew. Soer. Transocean). Barisan Inggeris

Perkato landjoetnja pagin seboeah

Black Watch Regiment yang bermoela dikirim ke Palestina akan menggantikan barisan Royal Sussex Regiment sekarang tetap akan berdiar di Palestina sampai dikelokarkan lain perintah.

Penangkapan.

Di Jaffa presid. per- sarikatan pemoeda Moes- lim Hussein, dan seorang pemimpin lain bangsa Arab, telah ditangkap, lalu di- bawa ke tempat tawanan dideket Akko.

Pengangkutan pe- mimpin Arab.

Kruiser Inggris "Sussex" telah ber- rangkat dari Haifa dengan membawa 4 pemimpin bangsa Arab yang ditang- kap kemaren doeloe. Tapi baroe sadya kapal perang itoe berangkat, ia dapat perentah lain dan baik lagi ke Haifa.

Dalam kalangan orang yang tahoe didoega, bahwa 4 orang pemimpin yang ditang- kap telah dipindah ke lain kapal perang Inggris, yang akan membawa me- reka ketempat boeangan- nya di pulau poelau Sey- chellen di Indische Ocean.

Diterangkan, dari 6 pemimpin bangsa Arab, yang ditangkap pemerintah Inggris ada seorang yang bisa lari, jaitoe voorzitter partij Arab, Jemal Hussein.

Spanjol.

Sangkalan Rusland.

Moskou, 3 Oct. [Aneta Soer. Hdb]. Reuter]. Volkscommissariat oeroesan loear negeri Sovjet Rusland menjangkal kabar yang bilang bahwa pemerintah Sovjet Rusland minta pada commissie internasional di London dalam hal tidak tjampoer oeroesan Spanjol soepaja diboeka lagi tapal² watas antara Spanjol dan Perantjis, agar bisa diangkoet peloeroe, sendjata dan barisan vrijwilligers ke Spanjol.

Warta Sport.

Jaarmarkt voetbalwedstrijden.

Mengoendang djago Betawi.

Hercules - Tionghoa 1-4.

Seperti telah kita kabarkan, pada hari Saptoe dan Minggoe j.b.l. ini, Hercules dari Betawi telah diendang kesini oentoek melakoekan pertandingan voetbal melawan "Tionghoa" dan "Soerabajasche Voetbal Bond", oleh pengoeroes Jaarmarktvereniging Soerabaja, goena meramaikan Jaarmarkt terseboet.

Perhatian publik ada banjak sekali, sebab mengetahui kalau pertandingan ini akan ramai sekali, karena Hercules terkenal sebagai djago Betawi nomor doea (yang nomor satoe Jong Ambon), sedang Tionghoa terkenal kekoekatannya sebagai djago Soerabaja.

Hakim pemisah dipegang oleh toean Hooydonk, yang melakoekan kewadjiannya dengan seadil adinja.

Sesoedah kedoea fihaknya siap pada tempatnya masing-masing, pasangannya dapat kita tjat sebagai berikoet:

Hercules.
Van Beuzekom
Gontha Brugman
Andries Baumgarten Beerhorst
Jahn Zomers Gottakiney
van de Groen Bax

Tionghoa.
Hong Djen
Hong Yoe
Hway Gie Piet Kay Liong Thay
Yong Bing Peng Hwa Ie Khiam
Siauw Tjong Hian Gwan
Hok Gie

Setelah pertandingan dimoelai, ter- tampaklah bahwa kedoea fihaknya be- loem memperlihatkan permainan yang sesoenggoehnya. Kedoea - doeanja masih menjari tahoe, bagaimana haloean dan dimana tempat yang lemah dari moesoehnya.

Dalam sa'at yang pertama ini Tionghoa kelihatan gopoh. Serangan- nya tak dapat menoeendjoekkan bahaj- nya bagi barisan belakang Hercules.

Sebagai midhalfnja kita lihat diatas, jalah Baumgarten yang doeloe membela Excelstor dikota sini, ternjata menoe- endjoekkan permainan yang tidak berbe- da daripada doeloe tatkala ia membela kota Boeaja ini.

Betawi serangannya dilakoekan dari kanan. Jahn dan van de Groen mem- bahjakan benteng Tionghoa benar. Pada soeatoe sa'at Jahn dapat bola, teroes menoeedjoe ke benteng Tionghoa dan satoe gorengan yang manis dapat memaksa Hok Gie menangkang angin.

Stand 1-0 boeat Hercules.

Tionghoa mengot oentoek mem- belas kekalahannya, tetapi tidak dapat

Kapal mana?

Barcelona, 3 Oct. [Aneta Soer. Hdb]. United Press.] Seboeah kapal perang yang tidak dapat ditetapkan dari negeri mana sore ini telah bombar- deer Barcelona Catalonia.

Banjak orang loeka dan mati.

Inggeris

Pernobatan Keizer India.

Dalam tahoea moeka? London, 3 Oct. (Aneta Pew. Soer. Reuter). Menoeoet "Sunday Times" oepattjara pernobatan Koning George VI sebagai Keizer India akan dilakoekan dalam boelan December tahoea moeka.

Perantjis.

Penilikan daerah.

Di Afrika Oetara.

Rambouillet, 3 Oct. (Aneta Pew. Soer. Havas). Minister - raad Perantjis telah menjatakan minister van Staats, Albert Saraut, akan melakoekan penilikan dan menjotjokkan atoeran² bestuur didaerah Perantjis di Afrika Oetara. Tentang hal ini pemberitaan officieel menerangkan, bahwa pemerintah Perantjis memang sedita akan memperhatikan keingloan² yang sjah (pantas) dari orang Afrika, tapi berbareng dengan itoe pemerintah Perantjis telah mengambil poetoesan djoeaga boeat menetapkan keamanan dan kekoesaan Perantjis didaerah itoe.

Brazilie.

Kedaaan perang.

Dan gerakan merah.

Rio de Janeiro, 3 Oct. (Aneta Pew. Soer. Reuter). President republik Brazilia sekarang ada dalam kedaaan perang, sebab ada pergerakan merah. Sekarang Senaat Brazilie telah menerima baik firman itoe.

Tidak mengherankan kalau dilihat pasangan S.V.B. seperti dibawah ini:

S. V. B.
Nix
Jongeneel Samsels
Wynands Mochtar Risakotta
Martens Piet Kay Arends
Manginsela Waas
O
Bax v. d. Groen
Jahn Leander Zomers
Gottakiney Beerhorst Andries
Baumgarten Gontha
van Beuzekom
Hercules.

Pasangan Hercules banjak beroebah, sedang pasangan S. V. B. mempoenjai banjak inavallera.

Pemain dari H.B.S. tidak kelihatan, sebab melakoekan pertandingan di Solo, pemain Gie Hoo tidak ada, sedang pemain Tionghoa hanja seorang, jaitoe Piet Kay sendiri. Djalanja pertandingan tidak begitoe menarik, sebab ternjata berat sebelah.

Banjak serangan dari Hercules yang dapat ditentoean dapat menjtetak doelpunt.

Satoe kali Hercules dapat hoekoeman 4 pass, yang diambil oleh Piet Kay, dimasoekkan dalam djala Hercules.

Akan tetapi oleh karena ini tidak menoeoet atoeran, maka doelpunt dari S.V.B. ini tidak diakoe sjah.

Sampai pauze S.V.B. ternjata tidak dapat membalas sekalipoen.

Habis mengaso, Hercules kelihatan lebih memperlihatkan kekoekatannya, karena mendapat hawa sebab mendapat voorsprong sampai 2-0.

Pada akhirnya kemenangannya terseboet dapat ditambah lagi dengan 4 doelpunten lagi, hingga sampai per- pertandingan dihabisi doelpunt Hercules djangkap setengah losin, sedang S.V.B. tidak dapat menjtetak sekalipoen.

Pertandingan dipimpin oleh referee toean Hakhof.

Penjerahan beker.

Pada akhirnya toean Bach Kol- ling berpedato sedikit sebelum menjerahkan beker kepada Tionghoa dan Hercules, yang dibadiahkan oleh pabe- rik rokok Nitsemio.

Pertandingan daerah P. S. S. I. Djawa - Tengah I.

P. S. I. K. (Klaten) - P. S. I. S. a. (Salatiga) 4-0.

Minggoe, 3 October 1937.

Berhoebong dengan satoe dan lain hal, pertandingan antara doea kota terseboet atas permintaan Klaten soedah diadjoekan dari tg. 17 djadi tg. 3, dengan bertempat tetap di Salatiga seperti apa yang soedah ditentoean oleh P. S. S. I. Hakim pemisah, yang moestinja diambilkan dari Ambarawa, berhoebong dengan Ambarawa sendiri sedang melangoeskan pertandingan di- enst djoeaga melawan Mataram, maka dengan persetoedjoannya kedoea pe- kah diambilkan dari Klaten t. I s m a n g i l.

Sebeloemnja, diadakan voorwedstrijd dari anak-anak Sandaardchool Gen- dongan, ps. K. E. R. I. S. dengan anak anak Djotis Jong Rimba, berkesoedahan dengan 0-3 boeat kemenangan yang terseboet belakangan.

Sesoedah peloeit diboejkan, maka dengan tangkas masing masing ke- belasan masoek berganti-ganti kelapang hidjau dengan melaloei eerepoort dari anak-anak EDO yang begitoe rapi, dan sesoedah diadakan sedikit pembijaraan oleh ketoea PSISA, t. H a s j i m. maka pertandingan dimoe- lai.

KLATEN.
Soerip Moestam Bekoe
Woerjo Soeparman Soekabar
Lamono Kartawa Soerabno
Soeharno Toegirin
O
Tjitra Soewarlan
Slamet Soewardi Sorgito
Soedijono Giman Soeharto
Soekimin Sachmad Soetedjo

SALATIGA.

Salatiga menang tos, dari itoe ada hak boeat goelinkan bola yang perta- ma kali. Dari kedoea belah pehaknya menoeendjoekkan permainan saling menjerang, tetapi tidak lama lagi bola ada sedikit miring ke Klaten, sehingga kedoeoekkan Moestam soedah tidak aman lagi. Bola djatoeh ditangan Kartawa, dengan bantoean Lamono dan Soeharno, yang menoeendjoek- kan bekerdja bersama-sama dengan baiknja, akhirnya dengan tembakan Toegirin yang sangat djitoe Sachmad terpaksa menjerahkan bentengnja oen- toek dibikin botol sesoedah dilakoekan pertempoeran selama 7 menit.

Stand 1-0 boeat Klaten.

Pertandingan tetap berdjalan dengan giat, Salatiga selaloe beroesaha oentoek menjtatoekan benteng moesoeh, tetapi oleh karena bekerdja bersama-sama masih djoeaga beoem ada, dan Moest- tam poenja soetoea djoeaga boleh di andelkan, toeh semoea bombardement

selaloe gagal sady. Dalam memperta- hakan bentengnja dari serangan Klaten, Giman bekerdja sangat loear biasa. Poen Soeharto selaloe mem- bikin soesahja Toegirin dalam penjerangannya. Sehalima dengan Soe- tedjo djoeaga mewedjoedkan pasangan yang loemajan Denikian djoeaga dengan halnja Sachmad, selaloe memboeat tangkisan yang berapi, meskipoen sering djoeaga ada yang menjebakkan corner. Sehaliknja dari Klaten tiada berhentinja mendapat serangan yang hebat dari Salatiga, tetapi pasangan Soerip - Bekoe selaloe mengadakan pertahanan yang amat rapat, dengan ditambah poela Moestam poenja dekaman bola, serangan Salatiga selaloe tidak ber- hasil.

Sampai mengaso stand tetap 1-0 boeat Klaten.

Dalam ronde kedoea, Soegito yang sampai sekitan waktoe tidak djoeaga maoe bekerdja, heroentoeng soedah ngiprit bawa bola tetapi apa latjoer . . . lebih baik tendang bola over- goal dari pada tjerkan dibawah goal, pikirnja. Bola sampai ditangan Kartawa, yang segera mengoer serangan, schot dilepaskan kepada Sachmad, karena kerasnja, Sachmad menahan napas sebentar. Sekali lagi serangan diolangi Sachmad tangkis, bola djatoeh ditangan Toegirin, pang . . . stand bezobah djadi 2-0 boeat Klaten.

Pertandingan teroes menoeoet malam. Biarpoen ta' pernah berhasi, Salatiga selaloe membikin kroetoegan yang hebat djoeaga, dengan Tjitra toekang pemberi oempan. Tetapi Moestam sekalipoen ta' pernah maoe menjerah. Serta sam- pai kepada giliran Klaten oentoek melakoekan serangan, Kartawa soedah dapat merobah stand djadi 3-0.

Sampai kepada hampir hoebaran, dengan tembakan yang sangat djitoe, Lamono soedah dapat menambah ke- menaangannya sekali lagi dengan melaloei podjok, yang soedah tentoe Sachmad terpaksa menjerah.

Stand sampai kepada hoebaran 4-0 boeat Klaten.

Djadi boeat yang ketiga kalinya ini Salatiga mendapat kekalahan lagi dalam pertandingan daerah (dengan Semarang 7-0, dengan Solo 12-0). Ini dapat dimengerti, kalau dilihat pelinja per- pertandingan, soenggoeh beoem memoes- akan. Djagoan-ja yang bekerdja bersama sama, sedang mengoperkan bola sadya masih sering keitroe. Toekang tembak tidak ada, achterhoede tidak poenja. Sebetoeinja, kalau moelai ini waktoe djoeaga, pemain PSISA laloe lebih giat oentoek trainen, kita rasa boeat tahoean yang akan datang, tidak akan maoe menelan angka-angka yang pait ini.

Jaarmarkt Soerabaja



Boeat kapentingannya Publik MALANG selama ada Jaarmarkt saban hari SAPTOE kita adakan EXTRA - BUS:
Dari MALANG djam 6 soree - sampai Jaarmarkt djam 8 malam
Dari Jaarmarkt 12 malam - sampai Malang djam 2 malam
RETOURKAART [Kartoe poelang pergi] f. 1.30
ENKELKAART [kartoe 1 kali djalan] f. 0.75
RETOUR- en Enkelkaart bisa dapat beli di kita poenja Staudplaats Blakang - pasar, Malang.

Tanjaklah keterangan pada:
Bijkantoor:
N. V. TAN LUXE OMNIBUSDIENST
Sawahan, Malang.



AVOND-CURSUS

Opl.v.h. EXAMEN BOEKH. A. Soedah dimoelai pada 1 Oct. '37.

Sekarang masih ada tempat bagi moerid Baroe; penerimaan sampai 15 October 1937.

Keterangan pada:

M. P. WINOTO
Alg. Lelder I. V. H.
Baltwert 3. - Soerabaja.